



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят пятая сессия

Первый комитет

3-е заседание

Понедельник, 2 октября 2000 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: Г-н Харри Холкери (Финляндия)

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы рады сегодня приветствовать среди нас заместителя Генерального секретаря по вопросам разоружения г-на Джаянтху Дханалалу. Мы благодарим г-на Дханалалу за его участие в первом основном заседании Комитета.

В соответствии с утвержденной программой работы сегодня Комитет начинает общие прения по всем пунктам повестки дня, касающимся вопросов разоружения и международной безопасности. Прежде чем приступить к этому нашей работы этапу, я хотел бы выступить с заявлением в своем качестве Председателя этого органа.

Заявление Председателя

Ассамблея тысячелетия Организации Объединенных Наций является благоприятным поводом для размышлений, подтверждения приверженности и принятия решений. Поэтому давайте серьезно задумаемся о прогрессе, который был достигнут в области контроля над вооружениями и разоружения. Давайте вновь продемонстрируем свою приверженность нашим общим целям, задачам и приоритетам. Давайте также на заре нового тысячелетия примем решение предпринять решительные и конкретные шаги в целях продвижения по пути разоружения, как ядерного так и неядерного.

В Декларации тысячелетия мировые лидеры договорились бороться за ликвидацию оружия массового уничтожения, в частности ядерного оружия; предпринимать согласованные действия в целях пресечения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и решать другие вопросы, касающиеся контроля над обычными вооружениями, в том числе вопросы, касающиеся противопехотных мин. Содержащиеся в Декларации установки будут служить руководством для нашей работы в Первом комитете.

Термины «вооружение» и «разоружение» — являются порождением нашего сознания. Именно поэтому наше понимание концепции безопасности имеет столь важное значение. В том что касается понимания концепции безопасности, то, как выясняется, об этой концепции у каждого имеется свое собственное представление. Каждый раз, решая вопросы, касающиеся контроля над вооружениями или разоружения, будь то ядерное оружие, обычные вооружения или космическое оружие, мы оказываемся на распутье. Мы можем избрать путь наращивания вооружений и пытаться найти в этом защиту; либо мы можем при наличии необходимых политических условий и условий безопасности избрать путь обеспечения контроля над вооружениями и разоружения в интересах коллективной безопасности всех соответствующих сторон.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора является тому наглядным примером. За годы, предшествующие этой Конференции, произошло множество негативных событий, которые привели к длительному застою в международных усилиях по контролю над вооружениями и разоружению. Несмотря на все эти негативные факторы, ядерные государства в этом конкретном случае выступили за более широкое понимание концепции безопасности и приложили дополнительные усилия в целях демонстрации своей политической воли и гибкости. В результате этого Конференция 2000 года по рассмотрению действия Договора дала положительные результаты. Поэтому я призываю государства-члены пересмотреть свои представления о концепции безопасности и соответствующим образом изменить свою политику в области безопасности, с тем чтобы она могла содействовать обеспечению контроля над вооружениями и разоружению, а также поддержанию международного мира и безопасности.

Оценка прогресса, достигнутого нами за прошедший год с момента проведения пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи в области контроля над вооружениями и разоружения, позволяет сделать вывод о том, что достигнутые результаты отнюдь не однозначны. По моему мнению, в 2000 году произошло одно весьма важное событие; другое важное событие пока еще не состоялось. Состоявшееся событие — это успешное проведение Конференции 2000 года участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора. Вы, вероятно, помните, что в период, предшествовавший проведению этой Конференции, произошел целый ряд негативных событий, приведших к длительному застою в глобальных усилиях по ядерному нераспространению и ядерному разоружению. В результате этого высказывались весьма мрачные прогнозы в отношении результатов этой Конференции.

Однако вопреки этим предсказаниям она успешно закончила свои обсуждения, приняв консенсусом два текста по ключевым вопросам, касающимся ядерного разоружения, нераспространения ядерного оружия и использования ядерной энергии в мирных целях. Такого позитивного результата удалось достичь благодаря совместным усилиям по достижению консенсуса всех государств-членов и активному вкладу неправительственных организа-

ций. Действительно, впервые за последние 15 лет был достигнут полный консенсус в форме Заключительного документа. Данный Заключительный документ будет служить прочной основой для дальнейшего развития прогресса в области нераспространения ядерного оружия и ядерного разоружения.

Поистине замечательным достижением стало то, что государства-участники смогли прийти к согласию относительно реалистичных и практических мер по дальнейшему продвижению ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия, — в вопросах, оказывающих серьезное воздействие на международную безопасность государств-участников и международный мир и безопасность. Конференция подтвердила важное значение Договора как главного международного многостороннего инструмента осуществления ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия. Она также подчеркнула жизненно важную необходимость ядерного разоружения и его тесную связь с нераспространением ядерного оружия.

И что наиболее важно, — это твердое намерение государств, обладающих ядерным оружием, полностью уничтожить свои ядерные арсеналы, что обеспечивает ядерное разоружение, в отношении которого государства-участники взяли на себя обязательства по статье VI, — укрепило их нынешние обязательства, закрепленные в статье VI, впервые ставшие четким выражением их твердой приверженности полному уничтожению ядерного оружия, хотя временные рамки для этого еще не определены. Кроме того, консенсус был достигнут и в вопросе о том, что полное уничтожение ядерного оружия является единственной абсолютной гарантией против применения или угрозы применения ядерного оружия.

Вышесказанное явно свидетельствует об озабоченности всего международного сообщества сохраняющейся опасностью, которую представляет для человечества возможное применение ядерного оружия. В этой связи я хотел бы тем не менее предостеречь. У нас мало оснований для эйфории и благодущия. Позвольте мне напомнить делегатам, что нам предстоит пройти серьезнейшие испытания и решить грандиозные задачи. Серьезные испытания нам предстоят на сессиях Конференции по разоружению, на предстоящих заседаниях Подготовительного комитета ДНЯО и на предстоящей в

2005 году Конференции участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора, заседаниях Первого комитета, Комиссии по разоружению и других форумах по вопросам разоружения. Мы должны убедиться в том, что государства, обладающие ядерным оружием, и другие государства-участники будут выполнять свои обязательства, закрепленные в Заключительном документе Конференции 2000 года участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора. На сегодняшний момент результаты проверки, проведенной на сессии 2000 года Конференции по разоружению, являются неутешительными. Я искренне надеюсь, что результаты остальных критически важных проверок окажутся положительными.

Стоящие перед нами грандиозные задачи заключаются в том, чтобы принять эффективные меры в области ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия во исполнение Заключительного документа Конференции 2000 года государств — участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора. Я искренне надеюсь, что эти задачи будут выполнены без промедления и с положительным результатом.

Еще одним существенным событием в этом году явилось то, что на Конференции по разоружению не удалось принять программу работы на 2000 год, не говоря уже о проведении переговоров по существенным вопросам. Необходимо, чтобы все государства-участники Конференции по разоружению вышли из создавшегося тупика и обеспечили, чтобы Конференция приняла программу работы в самом начале сессии 2001 года, которая состоится в январе следующего года, и немедленно приступила к рассмотрению основных вопросов. Для этого государства-участникам следует приложить дополнительные усилия и продемонстрировать свою политическую волю и максимальную гибкость. Со своей стороны Комитет должен отразить надлежащим образом в своем проекте резолюции по докладу Конференции нашу твердую решимость и приверженность достичь договоренности относительно программы работы и приступить к работе над существенными вопросами сразу же после начала сессии 2001 года Конференции.

С наступлением нового тысячелетия вопросы ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия остаются приоритетами в повестке дня в области контроля над вооружениями и разоружения. Придание вопросам ядерного разоружения ха-

рактера первостепенной важности в Заключительном документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, до сих пор не потеряло свою значимость и актуальность.

В рамках двусторонних усилий по сокращению ядерных вооружений, предпринятых Соединенными Штатами и Российской Федерацией, был достигнут значительный прогресс. Мы хотели бы выразить глубокое удовлетворение этими достижениями. Мы надеемся, что в ближайшее время вступит в силу договор СНВ-2, государства-участники будут эффективно и в полном объеме выполнять этот договор и в скором времени начнутся переговоры по СНВ III. Мы также с удовлетворением отмечаем меры, принимаемые в одностороннем порядке государствами, обладающими ядерным оружием.

Ядерная угроза носит глобальный характер, таков же характер и задачи ядерного разоружения. По этой причине вопросы ядерного разоружения должны рассматриваться на Конференции по разоружению, единственном многостороннем форуме для ведения переговоров по разоружению, а также на других многосторонних форумах, занимающихся вопросами разоружения. Мы возлагаем большие надежды на то, что с началом нового тысячелетия мы сможем добиться существенного прогресса в рамках многосторонних усилий.

Вот уже несколько лет Генеральная Ассамблея в своих двух резолюциях, касающихся ядерного разоружения, которые она принимала из года в год при поддержке подавляющего большинства государств-членов, призывала к созданию специального комитета или соответствующего вспомогательного органа Конференции по разоружению, который занимался бы вопросами ядерного разоружения. Я искренне надеюсь, что это наконец произойдет в начале сессии 2001 года Конференции.

В настоящее время растет взаимопонимание относительно того, что процесс ядерного разоружения, который ведет к полной ликвидации ядерного оружия, должен включать, среди прочего, вступление в силу и эффективное осуществление Договора о всеобъемлющем запрещении испытаний (ДВЗИ), а до вступления его в силу — мораторий на все испытательные ядерные взрывы; незамедлительное начало в рамках Конференции по разоружению, на

основе доклада Специального координатора (CD/1299) и предусмотренного в нем мандата переговоров о недискриминационном, многостороннем и поддающемся эффективному международному контролю договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств и скорейшее, в течение следующих пяти лет, завершение работы над проектом договора; поэтапная программа дальнейшего значительного сокращения ядерных арсеналов и эффективные меры в области ядерного разоружения, ведущие к полной ликвидации ядерного оружия; принятие международного правового документа или документов о надлежащих гарантиях безопасности государств, не обладающих ядерным оружием.

Поэтому настоятельно необходимо, чтобы в рамках Конференции по разоружению были незамедлительно начаты переговоры по договору о запрещении производства расщепляющихся материалов сразу после начала ее сессии 2001 года. Более того, крайне важно надлежащим образом решить вопрос о сохранении действия Договора между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик об ограничении систем противоракетной обороны (ПРО). Постоянные сообщения относительно планов создания национальной системы противоракетной обороны и предпринимаемых усилий внести поправки в Договор по ПРО ставят под сомнение будущие перспективы нераспространения ядерного оружия и ядерного разоружения.

В этой связи недавнее решение президента Клинтона передать ответственность за принятие решения о развертывании национальной системы противоракетной обороны следующей администрации представляется полезным и дает нам столь необходимую надежду на возможный пересмотр этого решения. Все государства, особенно те, которых это непосредственно касается, должны максимально использовать эту возможность, чтобы серьезно оценить масштаб последствий, которые может иметь развертывание системы национальной противоракетной обороны для существующих многосторонних договоров и самого глобального разоружения.

Хотя Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) пока не вступил в силу, число государств, подписавших и ратифицировавших его неуклонно возрастает и достигло 160 и

63 соответственно. Тем не менее из 44 государств, ратификация которых необходима для вступления Договора в силу, лишь 30 — в том числе 3 государства, располагающих ядерным оружием: Франция, Российская Федерация и Соединенное Королевство — ратифицировали Договор к настоящему времени. Три из этих 44 государств — Корейская Народно-Демократическая Республика, Индия и Пакистан — пока еще не подписали Договор. Я искренне надеюсь, что все соответствующие государства подпишут и сдадут на хранение документы о ратификации в ближайшее время, с тем чтобы Договор мог вступить в силу как можно скорее. Несомненно, такие действия будут во многом способствовать ядерному разоружению и нераспространению ядерного оружия.

В рамках Подготовительной комиссии для Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ОДВЗЯИ) продолжается подготовительная работа, направленная на обеспечение вступления в силу ДВЗЯИ. Я приветствую соглашение о регулировании взаимоотношений между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией ОДВЗЯИ, которое было подписано Генеральным секретарем и Исполнительным секретарем Подготовительной комиссии и ОДВЗЯИ 26 мая 2000 года. Заключение этого соглашения обеспечивает основу для сотрудничества между двумя организациями. Это соглашение вступит в силу после его утверждения Генеральной Ассамблеей, что, как предполагается, произойдет в ходе этой сессии.

Создание зон, свободных от ядерного оружия, по-прежнему является эффективной мерой ядерного нераспространения и разоружения в пределах конкретных географических районов и способствует международному миру и безопасности. Масштабы географических районов и политические последствия создания зон, свободных от ядерного оружия, являются весьма существенными и важными. Практически половина территории нашей планеты и почти две трети стран мира в настоящее время охвачены зонами, свободными от ядерного оружия. Мы тепло приветствуем и решительно поддерживаем любые искренние усилия, направленные на создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, свободно заключаемых между государствами соответствующих регионов.

Недавно мы стали свидетелями новой инициативы в этом отношении, когда одно государство объявило о своем безъядерном статусе или создании зоны, свободной от ядерного оружия. Мы тепло приветствуем заявление Монголии о ее безъядерном статусе. Я также с большим удовлетворением воспринял сообщение о том, что пять ядерных государств выступят с совместным заявлением в Первом комитете на этой неделе, предоставив Монголии гарантии безопасности в связи с ее безъядерным статусом. Мы ожидаем их заявления о гарантиях безопасности.

Позвольте мне теперь кратко коснуться вопроса о запрещении других видов оружия массового уничтожения. Международно-правовые режимы, запрещающие химическое и биологическое оружие уже созданы. Нам необходимо поддерживать и укреплять эти правовые режимы. К настоящему времени к Конвенции по химическому оружию присоединилось 139 государств. Число государств — участников этой Конвенции неуклонно возрастает. Насколько я понимаю, проект соглашения о взаимоотношениях между Организацией по запрещению химического оружия (ОЗХО) и Организацией Объединенных Наций было одобрено исполнительным советом ОЗХО 1 сентября. Предполагается, что Организация Объединенных Наций и ОЗХО подпишут соглашение в этом месяце. Я убежден, что это еще больше укрепит режим Конвенции по химическому оружию и будет способствовать развитию и без того тесных и дружеских отношений между Организацией Объединенных Наций и ОЗХО.

В этом году исполняется 21 год со времени подписания Конвенции о биологическом оружии. Специальная группа государств — участников этой Конвенции продолжает свою работу над подготовкой протокола к Конвенции, касающегося проверок, в целях завершения его в следующем году. Я искренне надеюсь, что государства-участники смогут преодолеть свои нынешние разногласия и как можно скорее придут к соглашению о режиме, который бы способствовал укреплению Конвенции. Кроме того, я считаю, что пятая конференция государств-участников по рассмотрению действия Конвенции о биологическом оружии, которая состоится в следующем году, предоставит возможность своевременного рассмотрения всех вопросов, связанных с этой Конвенцией, и подтверждения нашей твердой

приверженности делу ликвидации биологического оружия.

Распространение стрелкового оружия и незаконная торговля им представляет собой глобальное явление, затрагивающее безопасность, стабильность и развитие многих регионов развивающегося мира. Африка является тем регионом, который пострадал в наибольшей степени. Гражданские конфликты на этом континенте серьезно обострились вследствие наличия большого количества стрелкового оружия и легких вооружений.

Со времени последней сессии Первого комитета наблюдалось растущее признание международным сообществом угрозы для международной безопасности, мира и развития, которую создает распространение стрелкового оружия, легких вооружений и незаконная торговля ими. Важность безотлагательного решения этой проблемы в настоящее время широко признается на международном, региональном и национальном уровнях. Намеченная на 2001 год конференция Организация Объединенных Наций по вопросам незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах предоставит важную возможность эффективного решения проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями. Процесс подготовки к этой конференции уже ведется и международные усилия по борьбе с распространением стрелкового оружия и легких вооружений и незаконной торговли ими набирают силу. Я хотел бы настоятельно призвать все государства-члены продемонстрировать решительную политическую волю и обеспечить, чтобы этот подготовительный процесс привел к заключению на конференции конкретных соглашений.

Значительный прогресс был достигнут в деле ликвидации одной конкретной категории небольших обычных вооружений, которые самым серьезным образом подрывают усилия по восстановлению общества после прекращения военных действий — противопехотных мин. Число их жертв в основных странах уже снизилось. В настоящее время сокращается применение противопехотных мин во всем мире, а их передача практически прекращена.

Одним из важных документов глобального охвата в области контроля над обычными вооружениями является Конвенция о некоторых видах обычного оружия — документ, в рамках которого

были заключены всесторонние протоколы по конкретным видам оружия, носящим бесчеловечный характер. Идет подготовка к конференции по рассмотрению хода осуществления этой важной всеобъемлющей Конвенции, которая намечена на 2001 год. Как государства — участники Конвенции о запрещении мин, так и государства — участники пересмотренного Протокола II к Конвенции о конкретных видах обычного оружия занимаются активным осуществлением их соответствующих документов. Однако многое еще предстоит сделать.

Перед нами стоит перспективная задача, которая отражена в Декларации тысячелетия: избавить мир от ядерного, химического, биологического и других видов оружия массового уничтожения.

Поэтому давайте удвоим наши усилия, превратим наше видение в реальность в не столь отдаленном будущем, и тем самым продвинем вперед дело разоружения.

Заявление Заместителя Генерального секретаря по вопросам разоружения.

Председатель (*говорит по-английски*): Позвольте мне от имени Первого комитета с большим удовлетворением предоставить слово заместителю Генерального секретаря по вопросам разоружения Его Превосходительству г-ну Джаянтхе Дханапале, который выступит с заявлением в Первом комитете по случаю открытия основной сессии.

Г-н Дханапала (Заместитель Генерального секретаря по вопросам разоружения) (*говорит по-английски*): Позвольте мне поздравить Председателя и членов бюро с избранием для руководства работой данного Комитета. Ваша дипломатическая карьера в области разоружения, включая Ваши неустанные усилия в области глобального ядерного разоружения, служат верным залогом успеха в выполнении предстоящих задач; Ваше исчерпывающее вступительное слово является тому достаточным свидетельством.

Открывая общие прения Комитета в новом тысячелетии 2 октября в день годовщины дня рождения Махатмы Ганди, представляется уместным припомнить ряд исключительных событий, свидетелями которых мы стали в этом году. Эти события напоминают нам о важных вкладах, которые данный Комитет внес и может внести в содействие раз-

витию глобального правопорядка в области разоружения, даже в самых сложных обстоятельствах.

Настоятельная необходимость усилий на этом направлении подчеркивается суровой реальностью нашего времени. Мир буквально наводнен оружием — с одной стороны, в мире насчитывается 30 000 ядерных боеголовок, с другой стороны, приблизительно 500 миллионов единиц стрелкового оружия. Международный научно-исследовательский институт мира в Стокгольме недавно опубликовал сообщение о том, что впервые после окончания «холодной войны» глобальные военные расходы начали возрастать. Объем военных расходов к 1999 году составил приблизительно 780 млрд. долл. США. При этом почти половина мирового населения живет на доход менее 2 долларов в день. Приступая к нашей работе, хочу призвать к тому, чтобы трагический контраст между этими двумя цифрами пробудил совесть каждого из нас.

Наступление нового тысячелетия предоставило мировому сообществу уникальную возможность задуматься над этими отрезвляющими фактами. Это событие вызвало к жизни глобальный поиск возможностей по внесению с помощью Организации Объединенных Наций вклада в улучшение качества жизни на этой планете — по сути дела, каждым отдельно взятым человеком. В этой связи я хотел бы обратить внимание членов Комитета на то, что руководители и граждане их стран, принимавшие участие в посвященных тысячелетию мероприятиях, решительно и недвусмысленно поддержали жизненно важную необходимость достижения более ощутимого прогресса по целому ряду важных вопросов разоружения.

В начале этого года в своем докладе, посвященном тысячелетию (A/54/2000), Генеральный секретарь выделил две важных приоритетных задачи в этой области: глобальная ликвидация ядерного оружия и прогресс в области контроля над стрелковым оружием. Эти темы, в частности, получили поддержку более тысячи неправительственных организаций, принимавших участие в форуме тысячелетия в мае. Проходивший в августе текущего года Всемирный саммит тысячелетия религиозных и духовных лидеров в интересах мира, перед которыми я удостоился чести выступать, обратился с всеобщим призывом к уничтожению всех видов оружия массового уничтожения. В начале сентября

этот призыв получил поддержку в ходе Конференции председателей национальных парламентов, организованной под эгидой Межпарламентского союза. Кульминационным моментом всех этих мероприятий стала историческая Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций от 8 сентября, в которой подчеркивается необходимость добиваться ликвидации оружия массового уничтожения, прекращения незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений, а также присоединения к конвенции по минам. универсализации правовых норм, касающихся противопехотных мин. Выпущенная по завершении встречи на высшем уровне в Совете Безопасности Декларация также подчеркнула «решающее значение» разоружения в контексте постконфликтных ситуаций. Таким образом мы получили уникальную возможность воплотить это видение в реальность.

Вышеуказанные события были отнюдь не единственными позитивными событиями в области разоружения в нынешнем году. В мае прошлого года государства-участники, собравшиеся для участия в Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, договорились о практических шагах по осуществлению статьи VI Договора, касающейся разоружения, включающие, в частности, «недвусмысленное обязательство» государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов. Они также договорились о том, что достижение этой цели дает «единственную полную гарантию» против использования такого оружия, что является выводом, затрагивающим основы ядерного сдерживания и противоракетной обороны как альтернативных мер в области безопасности. В Заключительном документе также подтверждается тот факт, что заключение соглашений о всеобъемлющих гарантиях с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) является «необходимой предпосылкой» введения в действие новых дополнительных соглашений для обеспечения осуществления нового глобального режима.

Запланированные на последующие пять недель прения в этом Комитете будут свидетельствовать о степени политической воли, необходимой для осуществления этих различных обязательств. Поскольку многие из этих обязательств носят юридически обязательный характер, успех усилий в об-

ласти международного разоружения будет по-прежнему в немалой степени зависеть от укрепления уважения к принципу верховенства права. Мы, в частности, располагаем рядом важных договоров, присоединение к которым пока что не носит всеобщего характера или которые не были ратифицированы ключевыми государствами. Генеральный секретарь привлек внимание к этой проблеме в ходе Саммита тысячелетия, и его усилия привели к тому, что новые государства стали участниками шести договоров в контексте разоружения. В последние годы мы стали свидетелями определенного прогресса в отношении Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и Договора о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (СНВ-2); однако эти договоры пока еще не вступили в силу.

Хорошо известно, что три государства обладают значительным потенциалом в области ядерного оружия и эксплуатируют не поставленные под гарантии ядерные объекты, которые остаются за пределами ДНЯО, в то время как многие другие государства-участники не заключили соответствующие соглашения о гарантиях с МАГАТЭ, включая Дополнительный протокол. В своих замечаниях, сделанных в ходе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, Генеральный директор МАГАТЭ отметил, что одно государство-участник «по-прежнему не выполняет свое соглашение по гарантиям» и что «с декабря 1998 года Агентство не может выполнить свой мандат», предусмотренный соответствующими резолюциями Совета Безопасности, в отношении другого государства.

Кроме того, несмотря на настойчивые усилия по обеспечению универсального характера членства в рамках Конвенции о химическом оружии и Конвенции о биологическом оружии, многие государства по-прежнему не присоединились к этим Конвенциям. Предпринимаются также другие усилия по выработке протокола о потенциальных мерах контроля за осуществлением Конвенции о бактериологическом оружии, в то время как достижение этой цели значительно укрепило бы международное доверие к выполнению всеми государствами своих обязательств по Договору в полном объеме. Что касается Африки, число нынешних государств — участников Пелиндабского договора по-прежнему

недостаточно для вступления этого Договора в силу. В то время как дискуссии о создании новой зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии продолжаются, серьезные препятствия тормозят создание зон, свободных от ядерного оружия, в других ключевых регионах, включая Ближний Восток, Центральную Европу, Южную Азию, Восточную Азию и Южное полушарие.

Неспособность Конференции по разоружению согласовать субстантивную рабочую повестку дня также создала серьезные препятствия для переговоров по вопросу о новых международных правовых нормах, о чем свидетельствовала неспособность ее членов достичь консенсуса по условиям многосторонних переговоров по ядерному разоружению, предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве и договору о расщепляющихся материалах, в то время как усилия, направленные на заключение договора по вопросу о негативных гарантиях безопасности на этом важном форуме застопорились.

В области разоружения трудно, разумеется, говорить о функциональном правопорядке без транспарентности. В этой связи вызывает тревогу тот факт, что народы мира по-прежнему не знают точного количества имеющегося ядерного оружия. Правопорядок предполагает также наличие надежных средств контроля, хотя обеспечение выполнения норм разоружения по-прежнему является одной из самых трудных задач, стоящих перед международным сообществом.

При этом недостаточное развитие правопорядка является, возможно, наиболее ощутимым в области систем доставки ядерного оружия, несмотря на то, что цель разоружения, охватывающая такие системы, составляет часть преамбулы к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Существуют определенные основания для надежды на то, что международное сообщество займется решением задач, определенных в апреле прошлого года Генеральным секретарем, когда он говорил о недостаточности многосторонних норм в отношении как ракет, так и систем противоракетной обороны. По мере роста международного осознания этой проблемы вполне можно предполагать более широкое многостороннее рассмотрение этого вопроса. Аналогичная проблема существует в отношении других систем доставки оружия массового уничтожения.

Что касается противоракетной обороны, то мир приветствовал недавнее решение Соединенных Штатов отложить развертывание национальной системы противоракетной обороны. Сейчас необходимо продолжить усилия, направленные на разработку многосторонних норм управления существующими ракетными арсеналами и устранения угрозы глобального распространения ракетного оружия, сохраняя при этом Договор об ограничении систем противоракетной обороны в качестве краеугольного камня стратегической стабильности — еще одной важной цели, определенной в заключительном документе Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора.

Правопорядок в отношении обычных видов оружия по-прежнему нуждается в серьезной доработке, хотя созыв в прошлом году Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах создает прекрасную возможность для существенного прогресса. Огромная убийная и разрушительная сила этого оружия, особенно в гражданском секторе, не может больше игнорироваться международным сообществом. Это обуславливает огромную важность того, чтобы государства как можно быстрее приняли решение о времени и месте проведения этой важной конференции и незамедлительно приступили к работе.

Мне приятно отметить в этой связи, что я только что вернулся с места уничтожения более 1000 единиц стрелкового оружия в рамках программы «Пламя мира» (*“Flamme de la paix”*) в Агадесе, Нигер. Это событие наряду с мораторием на импорт, экспорт или производство легких вооружений, объявленным два года назад Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС), свидетельствует об определенном прогрессе в деятельности в области разоружения в Западной Африке. Нигер, где царит ужасающая нищета, предпринимает шаги, направленные на поддержание хрупкого мира и оказание поддержки недавно избранному демократическому правительству. Департамент по вопросам разоружения и Программа развития Организации Объединенных Наций предложили приступить к осуществлению программы использования средств от вооружений для целей развития, для осуществления которой срочно

необходима щедрая помощь стран-доноров. Подобные инициативы заслуживают общественного признания и энергичной поддержки всего международного сообщества.

Однако два важных инструмента Организации Объединенных Наций для обеспечения транспарентности и укрепления доверия в области обычных вооружений продолжают демонстрировать признаки стагнации и даже регресса перед лицом нежелания многих государств использовать их. Группа экспертов изучает пути и средства расширения участия в Регистре обычных вооружений Организации Объединенных Наций, и я надеюсь, что их рекомендации будут доведены до сведения широкой аудитории и будут встречены с вниманием всеми теми государствами, которые пока не хотели использовать этот особый инструмент. Многие страны также не использовали стандартизированный инструмент отчетности о военных расходах. В эпоху растущих военных бюджетов как никогда важно иметь достоверную информацию о размахе этой конкретной проблемы.

Что касается наземных мин, то государства-участники Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, а также исправленного Протокола к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, продолжают предпринимать усилия, направленные на обеспечение всеобщего присоединения к этим важным договорам. Две недели назад в Женеве государства — участники Конвенции о запрещении мин провели свою вторую встречу и обсудили несколько важных вопросов, в том числе вопрос об оказании помощи жертвам, и самую основополагающую цель разоружения, а именно — уничтожение запасов оружия.

В свете этого краткого перечня проблем повестка дня Первого комитета вновь является сложной и напряженной. За работой Комитета будут пристально следить группы гражданского общества, которые играют все более активную роль в обсуждении вопросов разоружения как внутри, так и вне системы Организации Объединенных Наций. Эти группы помогают создать прочную основу политической поддержки всем видам мер в области разоружения. Их разъяснительная работа идет парал-

лельно с усилиями в сфере образования по вопросам разоружения, предпринимаемыми в Организации Объединенных Наций, — усилиями, важность которых недавно подчеркнул Консультативный совет по вопросам разоружения Генерального секретаря. При решительной поддержке и понимании со стороны гражданского общества создаются реальные возможности для прогресса во всех областях разоружения.

Комитет также несет торжественную ответственность за сохранение бдительности в отношении возникающих вопросов — за задачу, которая решается с помощью другого важного компонента механизма разоружения Организации Объединенных Наций: Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР), который отмечает свое двадцатилетие. Я поздравляю его Директора Патрицию Льюис и небольшую, но целеустремленную группу ее сотрудников, которые обогатили разоруженческие круги своими высококачественными исследованиями.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью и пригласить всех членов Первого комитета принять участие в направленном в будущее обсуждении проблем разоружения как гуманной акции, которое организует ЮНИДИР и Департамент по вопросам разоружения и которое планируется провести здесь, в зале заседаний 4, во вторник 17 октября. В рамках этой встречи будет рассмотрен вопрос о том, насколько разоружение — будь то в области оружия массового уничтожения или обычных вооружений — можно рассматривать как вопрос обеспечения безопасности людей, т.е. как гуманитарную деятельность в интересах человечества. Сегодня становится все более очевидным, что разоружение приносит дивиденды, которые могут идти на пользу практически всем целям и задачам, определенным в Уставе.

В предстоящие годы по мере того, как разоружение станет все более определяющим в ряду основных видов деятельности Организации Объединенных Наций, на что я очень надеюсь, воздействие и важность дискуссий в Первом комитете будут лишь естественно возрастать. Окончательная прочность процесса разоружения — не просто как одного из основополагающих видов деятельности Организации Объединенных Наций, но и приоритетной задачи национальных правительств и неправитель-

ственных организаций, — зависит не только от идеалов, которые оно порождает, но и от практических результатов, к которым оно приводит.

Именно в этих рамках установления норм и осуществления практических действий Департамент по вопросам разоружения стремится оставить свой след. Хотя мы и являемся самым малочисленным департаментом Организации Объединенных Наций, мы не позволяем, чтобы наши ограниченные ресурсы подточили наше стремление к совершенству и продуктивности в нашей работе. Наши публикации, такие как «Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению» и бюллетень «Новости Департамента по вопросам разоружения», широко известны в разоруженческих кругах. Мы продолжаем вносить незаменимый вклад в виде административного и субстантивного участия в многочисленных международных конференциях и событиях, посвященных разоружению. Наши региональные центры продолжают оказывать содействие нашим внешним мероприятиям, приспосабливая деятельность в области разоружения к практическим потребностям государств-членов. Мы тесно работаем с государствами-членами и с группами гражданского общества, и стремимся к расширению этого сотрудничества. Мы серьезно относимся к нашей деятельности в области общественной информации и к своим обязанностям в области образования и будем и впредь являться активным сторонником всех подмандатных мероприятий и инициатив в области разоружения.

В этой связи я призываю все делегации посетить новую выставку, посвященную разоружению, которая будет открыта на третьем этаже здания Генеральной Ассамблеи. Вестник мира Майкл Дуглас примет участие в открытии этой выставки 23 октября.

Департамент также совместно с Департаментом общественной информации выпустил прекрасный документальный фильм о глобальной проблеме стрелкового оружия под названием «Вооруженные до зубов». Премьера этого первого документального фильма, посвященного данной глобальной угрозе, состоится 16 октября в Организации Объединенных Наций в присутствии Генерального секретаря, и я его очень рекомендую всем делегациям. Это очень актуальный фильм.

Наконец, Департамент продолжает учебную подготовку молодых дипломатов, в частности из развивающихся стран, в рамках программы стипендий Организации Объединенных Наций в области разоружения. В этом году 28 стипендиатов вскоре пополнят группу, в которую входят примерно 500 должностных лиц из более чем 150 стран, принявших участие в этой программе с момента ее учреждения Генеральной Ассамблеей на своей десятой специальной сессии в 1978 году.

На этой обнадеживающей ноте я хотел бы в заключение выступления пожелать Вам, г-н Председатель, всяческих успехов и заверить Вас в полной поддержке и готовности к сотрудничеству Департамента по вопросам разоружения в Вашей предстоящей работе.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю г-на Дханапалу за его заявление, которое, я уверен, внесет значительный вклад в работу Комитета.

Пункты 65–81 повестки дня: Общие прения по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности

Г-н де Икаса (Мексика) (говорит по-испански): Г-н Председатель, от имени моей делегации я хотел бы выразить удовлетворение в связи с Вашим избранием на пост Председателя Комитета. Мы хорошо знаем о вашем опыте в области разоружения и контроля над вооружениями и о Вашем дипломатическом мастерстве. Мы уверены в том, что Вы будете эффективно руководить нашей работой, и предлагаем Вам нашу поддержку в выполнении Вашей важной задачи. Мы также приветствуем других членов Президиума.

Мы благодарны заместителю Генерального секретаря Дханапале за вдохновляющее заявление, которое он сделал сегодня утром.

Несмотря на весьма неблагоприятные условия в результате ограниченного прогресса и новых задач, прошедшая в этом году Конференция государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора привела к долгожданному положительному результату: четкой политической приверженности государств, обладающих ядерным оружием, полной ликвидации своих ядерных арсеналов.

Эта приверженность восстановила равновесие во взаимных обязательствах по Договору. Она способствовала новому взаимопониманию между государствами, обладающими ядерным оружием, и неядерными государствами и укрепила режим нераспространения этого оружия.

Эта приверженность должна сейчас незамедлительно проявиться в ускорении процесса переговоров и в принятии практических мер в направлении систематического и постепенного продвижения к освобождению мира от ядерного оружия.

Некоторые из этих мер перечислены в Заключительном документе Конференции. Другие, в равной мере важные и актуальные, могут и должны быть объектом будущих соглашений, такие как обязательство о неприменении первыми ядерного оружия со стороны государств, обладающих им, юридически обязательные негативные гарантии безопасности против применения или угрозы применения ядерного оружия против неядерных государств, снятие ядерного оружия с боевого дежурства и демонтаж ядерных боеголовок на системах доставки.

Теперь программа действий, согласованная на Конференции государств — участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора, должна быть выполнена в полном объеме. Делегация Швеции, которая в Ассамблее координирует делегации, принадлежащие к инициативе «На пути к миру, свободному от ядерного оружия: необходимость в новой повестке дня», изложит нашу позицию в этой связи.

В Заключительном документе, принятом на шестой конференции ДНЯО по рассмотрению действия Договора, было вновь признано, что учреждение международно признанных зон, свободных от ядерного оружия, на основе свободно заключенных договоренностей между государствами соответствующего региона, укрепляет глобальный и региональный мир и безопасность, упрочивает режимы ядерного нераспространения и вносит вклад в достижение целей ядерного разоружения, включая создание мира, свободного от ядерного оружия.

Мы будем продолжать содействовать упрочению режимов, учрежденных Договором Тлателолко, Договором Раротонга, Бангкокским договором и Пелиндабским договором, подтверждая наш призыв к тем неядерным государствам, которые пока не сделали этого, ратифицировать Протоколы к этим

договорам. Мы выражаем надежду на то, что государства Центральной Азии в ближайшем будущем заключат договор, в соответствии с которым в этом регионе будет создана первая зона, свободная от ядерного оружия.

Мы поддерживаем консолидацию в Южном полушарии и прилегающих районах зоны, свободной от ядерного оружия, географические параметры которой будут увеличиваться по мере создания новых зон, свободных от ядерного оружия, в частности в таких районах напряженности, как Ближний Восток и Южная Азия.

В этом году вместе с Австралией и Новой Зеландией мы представим проект резолюции о Договоре о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), призывающем государства, которые пока не сделали это, подписать Договор и ратифицировать его, и призывающем все государства сохранить мораторий на испытания ядерного оружия до вступления Договора в силу.

Мексика привержена полной ликвидации всех видов оружия массового уничтожения. В этом году Мексика выполняла обязанности Председателя Исполнительного совета Организации по запрещению химического оружия. Мы призываем все государства, которые пока не сделали это, безотлагательно присоединиться к Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения химического оружия и о его уничтожении. Мы с нетерпением ожидаем оперативного заключения соглашения о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия, в соответствии с положениями Конвенции.

Согласно мандату Специальной группы государств — участников Конвенции о биологическом оружии, 2001 год — это крайний срок завершения переговоров по протоколу, который позволит проверке соблюдения положений Конвенции. Мексика рассматривает эти переговоры с двух основополагающих точек зрения: укрепление запретов на основе обширного механизма проверки; и укрепление и содействие международному техническому сотрудничеству на основе осуществления серии конкретных мер, которые будут включать, впервые, учреждение комитета по сотрудничеству в рамках будущей организации, которая будет призвана развивать и координировать совместную деятельность

государств-участников, а также производить ее обзор.

Процесс консультаций, предшествующий Конференции по рассмотрению действия Конвенции, уже начался. Этой конференции должна предшествовать специальная конференция по принятию протокола. Однако, несмотря на определение главных нерешенных вопросов и ускоренный процесс консультаций, пока невозможно достичь согласия по ключевым аспектам протокола, таким, как визиты в связи с транспарентностью, побудительные причины для инспекций, производство биологических компонентов, порог накопления и поставки технологий двойного назначения. Мексиканская делегация вновь подтверждает, что протокол должен выполнить в полном объеме мандат специальной группы, принимая во внимание интересы различных государств, которые принимают участие в этих переговорах.

Мы с большим вниманием и некоторой обеспокоенностью следим за разногласиями, которые возникают вокруг разработки и размещения противоракетных систем обороны. Это еще один вопрос, который в последние годы подрывал атмосферу разрядки в отношениях между государствами, обладающими ядерным оружием.

Мы признаем историческую важность Договора об ограничении систем противоракетной обороны (Договора по ПРО) от 1972 года для обеспечения стратегической стабильности. По общему мнению, эта стабильность имеет существенное значение для продолжения поэтапного процесса сокращения ядерных арсеналов на основе сохранения сложившегося уровня безопасности для всех участников переговоров. Мы также признаем тот факт, что отжившие доктрины сдерживания и взаимно гарантированного уничтожения больше не имеют смысла и от них необходимо отказаться. И наконец, мы признаем, что в последние десятилетия возникает вполне оправданная обеспокоенность в связи с распространением оружия массового уничтожения и систем его доставки.

Необходимо провести переговоры для устранения новых проблем, а также в связи с необходимостью сохранения стратегической стабильности. Новые возможности для проведения таких переговоров открываются в связи с заявлением, с которым 1 сентября выступил президент Соединенных Шта-

тов относительно того, чтобы отложить реализацию решения о развертывании национальной системы противоракетной обороны. Распространение оружия массового уничтожения и систем его доставки оказывает пагубное воздействие на безопасность всех государств. Необходимо поощрять многосторонние и региональные инициативы в целях всеобъемлющего урегулирования этой проблемы.

Мексика поддерживает проведение летом 2001 года Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Мы считаем, что региональный опыт в борьбе с незаконной торговлей и производством такого оружия может заложить необходимую основу для усилий международного сообщества, направленных на достижение согласия по программе действий, включающей положения об укреплении национального законодательства в этой области: маркировку оружия; предоставление лицензий на экспорт, импорт и транзит; укрепление систем контроля за экспортом; обмен информацией; сотрудничество и помощь в технической области; и положения о механизме обзора принятых на Конференции обязательств.

Мы поддерживаем предложение о проведении неофициальных консультаций под руководством Председателя Подготовительной комиссии к Конференции, которые будут проходить параллельно с работой Первого комитета в целях достижения прогресса в рассмотрении сохраняющихся процедурных вопросов и вопросов существа. В частности, мы считаем, что обмен мнениями должен начинаться в контексте будущей программы работы. Это позволит лучше подготовиться ко второй сессии Подготовительного комитета, проведение которой запланировано на январь следующего года.

Необходимо тщательно подготовиться к проведению в 2001 году второй Конференции государств-участников Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное воздействие, поскольку она предоставляет возможность для достижения согласия в вопросе о запрещении или ограничении применения такого оружия, которое пока не включено в протокол к Конвенции. Мы принимаем активное участие в подготовительном процессе и поддерживаем запреще-

ние применения кассетных авиабомб, а также нахождение решения проблеме взрывоопасных остатков войны, которые убивают и калечат невинное гражданское население даже после завершения конфликтов, тормозят процесс предоставления гуманитарной помощи и восстановления в пострадавших от конфликтов регионах. Мы также рассматриваем возможность внесения предложений об ограничении применения боеприпасов с сердечниками из обедненного урана.

В сентябре прошлого года мы во второй раз стали очевидцами глобального воздействия Оттавской конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении на процесс ликвидации этого бесчеловечного и неизбирательного оружия. Прошло всего лишь два года после вступления Конвенции в силу, а мы уже отмечаем видимое сокращение числа стран-производителей, практически полное прекращение экспорта этого оружия, постепенное увеличение финансовых ресурсов на цели программ по разминированию и помощи пострадавшим. Все это привело к относительно уменьшению числа жертв и уделению более пристального внимания задаче их реабилитации, с тем чтобы их можно было полностью включить в жизнь общества.

Несмотря на уже достигнутые обнадеживающие результаты, мы выражаем озабоченность в связи с тем, что мобилизация ресурсов на деятельность в целях разминирования по-прежнему является недостаточной для удовлетворения имеющихся потребностей в странах, пострадавших от такого оружия. Существует неотложная необходимость в увеличении объема финансовой и технической помощи на цели программ, включая разминирование, уничтожение запасов и помощь пострадавшим. Мы убеждены, что сложнейшая задача выполнения происходящих из Оттавской конвенции обязательств в определенных временных рамках может быть решена на основе проявления политической воли и решительной приверженности гуманитарной цели. Моя делегация призывает те страны, которые пока не стали участниками Конвенции, присоединиться к усилиям международного сообщества по укреплению кодекса поведения, согласно которому применение или само существование противопехотных наземных мин являются недопустимым. Как и в прошлом году, страны, заявившие о своей привер-

женности полной ликвидации противопехотных наземных мин, намерены представить в Генеральной Ассамблее проект резолюции, призывающий все государства подписать, ратифицировать Оттавскую конвенцию и присоединиться к ней.

В очередной раз Конференция по разоружению завершила свою ежегодную сессию, не приступив к работе по существу. Это вызывает еще большее сожаление в силу того, что Конференция государств-участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора признала необходимость создания в рамках Конференции по разоружению вспомогательного органа, наделенного мандатом рассмотрения вопросов ядерного разоружения, и обратилась к Конференции по разоружению с призывом добиться согласия по программе работы.

Нам известно о больших трудностях, которые возникают на международной арене и которые препятствуют достижению необходимого согласия, с тем чтобы Конференция по разоружению выполнила свою роль в качестве уникального органа по ведению многосторонних переговоров в этой области. Кроме того, мы выражаем нашу озабоченность в связи с тупиковой ситуацией, которая возникла в этом крайне важном органе и которая продолжается практически на протяжении четырех лет. Решение проблемы разоружения и вопроса о ее роли в области международной безопасности не может затягиваться бесконечно, и Конференции необходимо выйти из состояния летаргического сна. Если она будет и далее бездействовать, то она утратит свою актуальность, и переговоры в области контроля над вооружениями и разоружения будут продолжаться без ее участия.

В этой связи необходимо напомнить о том, что в Декларации тысячелетия главы государств и правительств обязались сохранять открытыми все имеющиеся возможности для достижения цели ликвидации ядерного оружия, включая возможность созыва международной конференции для определения путей и способов устранения ядерной угрозы.

Мы хотели бы выразить удовлетворение в связи с тем, что на основной сессии 2000 года Комиссия по разоружению приняла решение о создании рабочей группы для изучения пункта, озаглавленного «Пути и средства достижения цели ядерного разоружения». Мы признаем тот факт, что Комиссия

по разоружению не является тем органом, в котором можно вести переговоры по вопросу об имеющихся обязательную силу международных инструментах в области ядерного разоружения, но она также служит форумом, где можно открытым и конструктивным образом рассмотреть связанные с этой проблемой различные аспекты. Успешное завершение Конференции по рассмотрению действия ДНЯО и предварительный обмен мнениями, который состоялся во время последней сессии Комиссии по разоружению, подтверждает жизнеспособный характер многостороннего подхода к ядерному разоружению.

Мексика вновь заявляет о своей поддержке предложения о созыве четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, несмотря на отсутствие прогресса на состоявшихся в прошлом году переговорах в силу сохраняющихся разногласий в отношении ее целей и повестки дня. Мы, государства — члены Организации Объединенных Наций, должны спросить себя, действительно ли дальнейший перенос сроков проведения сессии будет служить интересам международного сообщества в области поддержания международного мира и безопасности. Мы убеждены в настоятельной необходимости проведения обзора повестки дня в области многосторонних усилий по разоружению и принятия необходимых решений по укреплению многосторонних переговорных механизмов по вопросам разоружения.

Усилия международного сообщества в области разоружения и нераспространения затрудняются не только в результате глубоко укоренившейся культуры насилия, но и, в частности, вследствие усиливающегося чувства самоуспокоенности, несмотря на существующие угрозы и возникновение новых серьезных задач, особенно в период после окончания «холодной войны». С учетом этого обстоятельство Консультативный совет по вопросам разоружения принял путем консенсуса решение о том, чтобы предложить определить охват программ образования и обучения по вопросам разоружения и нераспространения. Делегация Мексики решила выступить с этой инициативой, и мы представим на рассмотрение этого Комитета проект резолюции по данному вопросу.

Как представляется, тех возможностей в области разоружения и нераспространения, которые возникли в результате окончания «холодной войны», больше не существует. Атмосфера разрядки и

растущего доверия и уверенности в области безопасности в отношениях между государствами, обладающими ядерным оружием, исчезает в результате войны в Косово и разногласий, связанных с планами развертывания систем противоракетной обороны. Переговоры по вопросу о сокращении стратегических ядерных вооружений зашли в тупик. Никакого прогресса не ожидается в многостороннем переговорном форуме по вопросам разоружения, а расходы на военные цели во всем мире начинают увеличиваться в то время, как в течение предыдущего десятилетия наблюдалось существенное их сокращение.

В этих условиях положительные результаты, достигнутые на Конференции государств — участников Договора по нераспространению ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора, приобретают еще большую значимость. Именно такую конструктивную атмосферу, которая существовала на этой Конференции, необходимо также обеспечить в Ассамблее для того, чтобы сформировать консенсус в отношении мер в области разоружения и нераспространения, которые можно осуществить на практике в кратчайшие сроки, сохраняя и укрепляя общие цели, в особенности цель построения мира, свободного от ядерного оружия.

Разоружение и разрядка являются взаимодополняющими и взаимоподкрепляющими понятиями. Подтверждение Генеральной Ассамблеей итогов Конференции по рассмотрению действия ДНЯО будет содействовать созданию условий, благоприятных для достижения в будущем прогресса в области безопасности и разоружения. Исключительно важное значение будет иметь подтверждение того факта, что статус-кво в сфере ядерного разоружения больше не существует и что в настоящее время необходимо, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, выполнили свои обязательства согласно статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия.

Председатель (*говорит по-английски*): С учетом того, что следующий оратор, представитель Франции, выступает от имени Европейского союза и ряда других стран, ему будет предоставлено достаточно времени для выступления с всеобъемлющим заявлением.

Г-н де ла Фортель (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я постараюсь не злоупотреблять Вашей любезностью.

Мне предоставлена честь выступить от имени Европейского союза. К данному заявлению присоединяются ассоциированные с Европейским союзом страны Центральной и Восточной Европы — Болгария, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словакия и Словения — и ассоциированные страны Кипр и Мальта, а также Норвегия, являющаяся членом Европейского экономического пространства.

Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы искренне поздравить Вас по случаю избрания на этот высокий пост в Первом комитете. Члены Европейского союза хотели бы заверить Вас в том, что Вы можете полностью рассчитывать на нашу поддержку при выполнении своей важной задачи.

Ситуация в области международной безопасности сопряжена как с огромными возможностями, так и с огромными проблемами, которые присущи современности. Разнообразные усилия, прилагаемые в области разоружения и нераспространения, направлены на укрепление международных норм и содействие поддержанию международного мира и безопасности.

Европейский союз, стремясь к достижению этих целей, будет и впредь активно поддерживать международные усилия в сферах разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения в отношении оружия массового уничтожения, а также обычных вооружений.

Самую большую опасность представляет собой угроза распространения оружия массового уничтожения и систем его доставки. Поэтому Европейский союз обращается с призывом к международному сообществу принять на себя обязательство вести неустанную борьбу с распространением этого оружия и продолжать деятельность по разоружению.

По мнению Европейского союза, Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по-прежнему является краеугольным камнем универсального режима нераспространения ядерного оружия и основой процесса ядерного разоружения. Исходя из этого, мы поддерживаем и поощряем усилия по выполнению определенных в Договоре задач,

решений Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора и претворению в жизнь результатов, достигнутых на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, о чем говорится в принятом путем консенсуса Заключительном документе этой Конференции. Страны Европейского союза заявляют о своей решимости принять участие в их всестороннем осуществлении. В настоящее время 187 государств являются участниками этого Договора, и мы призываем те четыре государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к ДНЯО.

Первой мерой, которую необходимо осуществить в соответствии с принятым в 1995 году решением о «Принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения», стало принятие в 1996 году Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ). В Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора обращается внимание на важность и безотлагательный характер подписания и ратификации этого Договора, с тем чтобы добиться его скорейшего вступления в силу. По мнению Европейского союза, это — задача первостепенной важности. Этот основополагающий документ в области разоружения и ядерного нераспространения подписали уже 155 государств. Мы призываем все государства, которые еще не сделали этого, и в первую очередь те из них, которые относятся к 44 государствам, ратификация Договора которыми необходима для его вступления в силу, подписать и ратифицировать ДВЗЯИ без каких-либо дальнейших промедлений. В этой связи мы приветствуем ратификацию Договора Бангладеш, Чили, Мексикой, Россией и Турцией, которые завершили процесс ратификации в период, прошедший после последней сессии Генеральной Ассамблеи.

Все государства — члены Европейского союза, в том числе те из них, которые относятся к 44 государствам, ратификация Договора которыми необходима для его вступления в силу, подписали и ратифицировали ДВЗЯИ. Европейский союз приложит все усилия для того, чтобы этот Договор как можно скорее вступил в силу и стал универсальным инструментом.

29 июля 1999 года Европейский союз выступил с общей позицией, направленной на достижение этой цели. На Конференции, которая проходила в прошлом году в Вене в соответствии со стать-

ей XIV ДВЗЯИ, те страны, которые подписали и ратифицировали Договор, подтвердили свою решимость добиваться ратификации Договора всеми странами и его скорейшего вступления в силу.

Европейский союз подчеркивает, что он полностью поддерживает усилия, предпринятые Подготовительной комиссией по созданию Организации по ДВЗЯИ (ОДВЗЯИ), с тем чтобы обеспечить эффективное вступление в силу режима проверки Договора в кратчайшие возможные сроки.

Переговоры на Конференции по разоружению о недискриминационном, многостороннем и подлежащем международной эффективной проверке договоре о запрещении производства расщепляющегося материала в целях создания ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств — договор о запрещении производства расщепляющегося материала — стал бы еще одним главным этапом в области нераспространения и ядерного разоружения. Он был рекомендован Конференцией ДНЯО о продлении действия Договора еще в 1995 году. Конференция 2000 года по рассмотрению действия Договора обратилась с настойчивой просьбой к Конференции по разоружению согласовать программу работы, предусматривающую немедленное развертывание переговоров по договору такого типа, и завершить эти переговоры за пятилетний период. Это могло быть приоритетной задачей для Европейского союза. Европейский союз сожалеет, что на Конференции по разоружению до сих пор не удалось достичь консенсуса на основе мандата, принятого в 1995 году. Мы призываем государства-участники принять все возможные меры по реализации этой цели в кратчайшие возможные сроки.

Европейский союз хотел бы подтвердить свою приверженность продолжению процесса расширения членского состава Конференции по разоружению, единственного форума для проведения многосторонних переговоров в области разоружения и контроля над вооружениями, и, в частности, предлагает включить в состав те государства — члены Европейского союза, которые все еще не являются членами Конференции, а также четыре ассоциированные страны, которые подали просьбы о принятии в членский состав Конференции.

В начале последнего десятилетия был достигнут значительный прогресс в рамках односторонних и двусторонних усилий по сокращению ядер-

ных арсеналов. Соглашения, заключенные в этой области, должны сейчас выполняться в полном объеме и привести к переговорам о новых сокращениях наряду с мерами, направленными на обеспечение гарантий большей транспарентности, необратимости и доверия. В этой связи Европейский союз приветствует ратификацию Россией Договора по СНВ-2 1993 года. Мы надеемся, что этот Договор и Протокол к нему 1997 года вступят в силу в ближайшем будущем в запланированные сроки. Государства — члены Европейского союза также надеются на то, что начнутся переговоры о будущем Договоре о СНВ-3 и что Договор о противоракетной обороне (ПРО) будет действовать и впредь и получит дальнейшее развитие. В этой связи Союз отмечает с большим интересом решение Президента Соединенных Штатов не санкционировать на данном этапе развертывание системы национальной противоракетной обороны.

Уровень напряженности в Южной Азии по-прежнему вызывает озабоченность у Европейского союза. Мы призываем страны региона сделать все возможное для предотвращения гонки вооружений в этом районе. Мы просим и Индию, и Пакистан присоединиться к усилиям международного сообщества по укреплению режимов нераспространения ядерного оружия и разоружения — а именно на основе соблюдения их односторонних обязательств не возобновлять свои ядерные испытания. Мы повторяем наш призыв к тому, чтобы они полностью выполнили конкретные меры в соответствии с резолюцией 1172 (1998), содержащей настоятельный призыв к подписанию и ратификации ДВЗЯИ. Мы приветствуем тот факт, что Индия и Пакистан заявляют о своей готовности участвовать в переговорах о договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для целей создания ядерного оружия и других взрывных устройств. Мы отмечаем, что Индия располагает системой контроля за экспортом материалов, оборудования и технологий, связанных с ядерным оружием, и мы призываем Индию к ее укреплению. Мы просим Пакистан продемонстрировать доказательство такой же доброй воли и играть позитивную роль в этой области.

Европейский союз подтверждает свою приверженность осуществлению резолюции по Ближнему Востоку, принятой Конференций по рассмотрению действия Договора и его продлению 1995 года, и ее полному осуществлению. Мы про-

должаем поддерживать усилия по созданию зоны на Ближнем Востоке в условиях, поддающихся реальной проверке условий для осуществления контроля зоны, полностью свободной от оружия массового уничтожения и систем его доставки. Мы просим одно государство региона, которое все еще не присоединилось к ДНЯО, ратифицировать и подписать его. Европейский союз считает, что присоединение всех государств региона к конвенциям о запрещении химического и биологического оружия, стало бы решающим и значительным вкладом в усилия по достижению регионального и глобального мира и безопасности. Кроме того, мы просим все государства региона заключить с Международным агентством по атомной энергии соглашения о полномасштабных гарантиях.

Европейский союз считает, что зоны, свободные от ядерного оружия, созданные на основе свободно заключенных договоренностей государствами этих регионов, являются важными инструментами для дальнейшего укрепления режима ДНЯО. С того момента, когда это было подтверждено в принципах и целях, принятых в 1995 году, и упомянуто в Заключительном документе Конференции по рассмотрению 2000 года, создание и международное признание зон такого типа служит укреплению мира и безопасности как на региональном, так и на международном уровне. Мы ожидаем с интересом вступления в силу Пелиндабского договора в Африке. Мы также надеемся, что дискуссии между государствами-участниками договора о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии и ядерными странами, дадут вскоре результаты, с тем чтобы последние могли присоединиться к Протоколу, который служит дополнением к этому Договору.

Осуществление ДНЯО — это вопрос, которому Европейский союз придает особое значение. Положение в Ираке продолжает вызывать озабоченность, поскольку сейчас, когда прошло более девяти месяцев с момента принятия Советом Безопасности резолюции 1284 (1999) 17 декабря 1999 года, там все еще не возобновилось эффективного мониторинга. Мы призываем Ирак проявлять готовность к всестороннему сотрудничеству с новой Комиссией, а также с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ). Мы вновь заявляем о своей заинтересованности в том, чтобы Ирак выполнял все соответствующие резолюции Совета Безопасности

и в надлежащее время обеспечил мониторинговым органам — МАГАТЭ или Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК) — доступ, необходимый для выполнения их мандатов.

Осуществление гарантий Корейской Народно-Демократической Республикой остается вопросом, вызывающим серьезную озабоченность у Европейского союза. Несмотря на усилия МАГАТЭ, ни в одном из важных вопросов, остающихся не решенными с 1994 года, не было достигнуто никаких подвижек, и мы призываем Северную Корею к сотрудничеству с Агентством и полному осуществлению соглашения о гарантиях с МАГАТЭ. Европейский союз призывает также к оказанию финансовой и технической помощи Организации содействия развитию энергетики Корейского полуострова (КЕДО) в ее деятельности на Корейском полуострове.

Европейский союз приветствует принятие МАГАТЭ типового дополнительного протокола к существующим гарантиям. По мере своего осуществления меры, содержащиеся в этом типовом протоколе, окажут свое воздействие, будут служить совершенствованию системы гарантий МАГАТЭ и приведут к значительному повышению ее эффективности и позволят ей более успешно обнаруживать необъявленную ядерную деятельность. Европейский союз считает, что оперативное и полное осуществление на практике этого типового протокола явится решающим шагом вперед в деле нераспространения ядерного оружия.

Государства — члены Европейского союза заключили с МАГАТЭ три дополнительных протокола к трем соответствующим соглашениям о гарантиях, охватывающим 13 неядерных государств и Соединенное Королевство и Францию. Мы будем делать все возможное для завершения процедур по их ратификации в кратчайшие возможные сроки.

Европейский союз призывает все государства, заключившие с МАГАТЭ соглашения о гарантиях, как можно скорее заключить и применять дополнительные протоколы к этим соглашениям на основе Типового протокола, а также выполнять соглашения об общих гарантиях, уделяя должное внимание этим вопросам.

Европейский союз считает, что Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения химического оружия и о его

уничтожении (КХО) ознаменовала решающий шаг в процессе разоружения. С момента ее вступления в силу в 1997 году мир приблизился к избавлению от целой категории оружия массового уничтожения и ликвидации существующих запасов химического оружия и производящих их предприятий. Этот процесс также способствует снижению реальных и постоянных угроз международному миру и безопасности, а также мировой и региональной стабильности. Тем не менее, Европейский союз обеспокоен тем, что значительное число стран, подписавших эту Конвенцию, до сих пор ее не ратифицировали и что некоторым странам еще только предстоит присоединиться к процессу разоружения и нераспространения химического оружия. Нам абсолютно необходимо упорно продолжать наши общие усилия по приданию универсального характера этому документу. Европейский союз призывает государства, которые еще не являются сторонами Конвенции, как можно скорее присоединиться к ней и ратифицировать ее.

Европейский союз приветствует прогресс, недавно достигнутый в представлении государствами-членами своих деклараций. Мы подчеркиваем важное значение точности и широкого масштаба этих деклараций для сбалансированного применения инспекционного режима. Мы призываем государства сотрудничать в осуществлении всех предусматриваемых Конвенцией мер контроля. Проводить в жизнь такую сложную конвенцию, как КХО, конечно, вовсе не просто. Важно, чтобы внутренние законы государств — участников этого начинания полностью отвечали требованиям Конвенции. Государства — члены Европейского союза готовы в меру своих возможностей предоставлять своих экспертов любому запрашивающему их государству — участнику Конвенции. Содействие подобного рода станет дополнением к той двусторонней помощи, которую уже оказывают в этой сфере некоторые государства — члены Союза.

Европейский союз придает приоритетное значение укреплению Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении (КБО). Выполнение этой задачи будет зависеть от результатов переговоров в рамках Специальной группы государств — участников Конвенции по вопросу о юридически обязательном протоколе, устанавливающем режим

контроля и проверки. Европейский союз прилагает усилия для обеспечения успешного завершения этих переговоров, с тем чтобы такой протокол мог быть принят в ближайшее же время специальной конференцией участников Конвенции, которая должна состояться до проведения пятой Конференции по рассмотрению действия Конвенции. Мы призываем государства, которые являются участниками Конвенции, присоединиться к этой деятельности.

Государства — члены Европейского союза принимают активное участие в проводимых Специальной группой переговорах. Они подтвердили свою приверженность, опубликовав 17 мая 1999 года документ, излагающий их общую позицию в отношении прогресса в завершении выработки протокола. В нем содержатся следующие меры или руководящие принципы, считающиеся необходимыми элементами протокола к Конвенции: обязательные декларации и эффективные последующие меры по этим декларациям в форме визитов; соответствующие процедуры прояснения, сопровождаемые по мере необходимости мероприятиями на объектах; положение о проведении быстрых и эффективных расследований посредством принятия всех необходимых мер; учреждение затрато-эффективной и независимой организации, способной результативно проводить положения протокола в жизнь; и положение о конкретных мерах в контексте статьи 7 протокола в целях дальнейшего международного сотрудничества и обмена информацией в сфере биотехнологий. Государства — члены Европейского союза считают, что такие меры, обеспечивающие баланс между проведением контрольных проверок и уважением экономических и коммерческих интересов государств-сторон, обеспечат те существенные гарантии безопасности, которых не хватает сегодня.

Европейский союз надеется, что установление контрольно-проверочного режима для Конвенции 1972 года, что стало бы возможным за счет принятия протокола в будущем году, в скором времени станет дополнением к прогрессу, уже достигнутому в последние 10 лет в деле разоружения в области ядерных, химических и обычных вооружений.

Что же касается борьбы с распространением, то Европейский союз подчеркивает важное значение наличия эффективных механизмов экспортного контроля. Всем экспортирующим государствам со-

вершенно необходимо взять на себя ответственность и принимать меры к тому, чтобы все экспортные материалы, оборудование и секретные технологии подлежали контролю бессрочного проверочного механизма. Эффективная система экспортного контроля будет обеспечивать гарантии мирного использования товаров, технологий и материалов и тем самым способствовать сотрудничеству в тех областях, развитие которых зависит от технического прогресса.

Европейский союз по-прежнему убежден в том, что транспарентность режимов контроля за экспортом, установленных на основании решений, принятых в контексте национального суверенитета, можно укрепить с помощью диалога и сотрудничества. Мы поддерживаем усилия, прилагаемые в интересах транспарентности Группой ядерных поставщиков и Австралийской группой. Европейский союз одобряет создание механизма «круглого стола» с участием государств, не являющихся участниками Режим контроля за ракетной технологией. Этот механизм должен создать возможность для более широкого диалога с такими государствами и повысить транспарентность Режим.

Европейский союз, в контексте кампании борьбы с распространением оружия массового уничтожения, хотел бы выразить обеспокоенность распространением баллистических ракет. Считаем, что нам следует продвигаться в направлении выявления и разработки путей укрепления многосторонних документов, сдерживающих подобного рода распространение.

Другим источником глубокого беспокойства Европейского союза является дестабилизирующее накопление и распространение стрелкового оружия. С чрезмерным и дестабилизирующим накоплением и передачей такого оружия тесно связана незаконная торговля им. Намеченной на 2001 год Конференции по борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах следует заняться рассмотрением нарушений ныне действующего законодательства в отношении оружия и импортно-экспортного контроля наряду с теми основополагающими факторами, которые способствуют чрезмерному и дестабилизирующему накоплению и передаче такого оружия, в том числе и факторами, раскрытыми в докладах Группы правительственных экспертов Организации Объединенных Наций. Тщательно проделанная на

этапе подготовки к Конференции работа должна создать возможность для принятия всеобъемлющего и комплексного подхода к обеспечению безопасности и развития.

В этой связи Европейский союз открыто выступает за широкий и всеобъемлющий охват на международной Конференции, которую планируется созвать, опираясь на резолюцию 54/54 V Генеральной Ассамблеи, преследуя две цели — предотвращение и сокращение. Эта Конференция должна предоставить возможность, с одной стороны, обсудить эффективные средства сокращения и в конечном итоге ликвидации дестабилизирующих запасов стрелкового оружия и легких вооружений, а с другой — способствовать сокращению существующих запасов до уровней, совместимыми с законными потребностями государств в области безопасности.

Европейский союз будет готовиться к Конференции с намерением добиться значительных и существенных результатов, в том числе согласования программы действий, охватывающей все сферы возможного международного сотрудничества в отношении стрелкового оружия и легких вооружений. Одной из составных частей этой программы могла бы стать разработка руководящих принципов или юридически обязательного документа. На первой сессии Подготовительного комитета Европейский союз представил на рассмотрение в ходе подготовительной работы к Конференции 2001 года рабочий документ, содержащий компоненты или даже целые главы такого документа. Европейский союз считает, что работой по существу различных глав должны быть охвачены предотвращение распространения и сокращение запасов, в том числе меры в контексте усилий постконфликтного миростроительства. В том же духе каждая глава предоставит возможность рассмотреть те аспекты, которые касаются спроса и предложения. Эти вопросы следует рассматривать также и с социально-экономической точки зрения, равно как и в их аспектах, связанных с развитием.

Европейский союз (ЕС) с признательностью отмечает усилия Председателя Подготовительного комитета по проведению всесторонних и подробных консультаций относительно второй сессии Подготовительного комитета и самой конференции 2001 года. В этих усилиях учитываются уже согласованные консенсусом в Организации Объединенных Наций документы, особенно доклад правительственных экспертов о цели конференции. С учетом

временных рамок Комитет представил также новый рабочий документ, освещающий элементы или главы, которым уделялось особое внимание на первой официальной сессии Подготовительного комитета. В документе, представленном Председателем на неофициальных консультациях, проходивших в Нью-Йорке с 17 по 19 июля 2000 года, учитываются и региональные подходы к этому процессу, и динамика, вытекающая из межсессионной программы работы. Этот текст также послужит цели проведения подготовительной работы по вопросам существа, таким, как программа действий и принципы, которые должны быть приняты конференцией. Одним из существенных вкладов ЕС в работу и итоги конференции 2001 года является его поддержка кандидатуры сэра Майкла Вестона на пост председателя этой конференции.

Согласно позиции Европейского союза, нынешняя сессия Первого комитета должна в полной мере использовать уже имеющуюся динамику и сосредоточить внимание на процедурных аспектах конференции, с тем чтобы можно было к общему удовлетворению решить организационные вопросы. Когда будут решены процедурные проблемы, Подготовительный комитет сможет на своей второй сессии приступить к рассмотрению вопросов существа. Поэтому мы призываем все государства принять участие в этих усилиях.

В рамках общей стратегии решения проблемы легких вооружений Совет Европейского союза 15 ноября 1999 года решил выделить 500 000 евро на цели контроля, сбора и уничтожения оружия в Камбодже. 17 декабря 1999 года Совет Европейского союза принял решение о том, что ЕС будет действовать в борьбе с дестабилизирующим накоплением и распространением стрелкового оружия и легких вооружений в Мозамбике. На цели трансграничных операций, которые проводятся совместно силами полиции Южной Африки и Мозамбика, было намечено выделить 200 000 евро. Эта операция, известная под названием «Операция Рэйчел», предусматривает обнаружение, сбор и уничтожение оружия в Мозамбике.

Что касается торговли оружием, то чтобы решить проблему легких вооружений, крайне важно в этой области проводить ответственную политику. В Кодексе поведения в области экспорта оружия, принятом Советом Европейского союза 8 июня 1998 года, устанавливаются высокие стандарты ад-

министративного контроля за передачей обычных вооружений государствами — членами ЕС, которым предложено проявлять сдержанность.

3 ноября 1999 года ЕС опубликовал свой первый ежегодный доклад о соблюдении Кодекса. Опыт государств-членов является позитивным. Кодекс создал в отношениях между правительствами новый уровень транспарентности в торговле оружием и позволил им действовать более согласованно при рассмотрении на национальном уровне обращений за разрешением на экспорт оружия. Кодекс также служит для государств-членов рамками для обсуждения вопросов, вызывающих у них общее беспокойство, когда речь идет о проблемах региональной стабильности и правах человека. К кодексу присоединились и другие страны, не входящие в Союз. Принципы Кодекса поддержали также страны Центральной и Восточной Европы, ассоциированные с Европейским союзом, ассоциированные страны Кипр и Мальта, страны — члены Европейской ассоциации свободной торговли Европейского экономического пространства и Канада. ЕС призывает и другие страны последовать их примеру. ЕС продолжает предпринимать усилия, направленные на повышение эффективности этой важной меры. 13 июня 2000 года Совет Европейского союза принял единый европейский список военного имущества.

В июне 1997 года ЕС утвердил программу предупреждения незаконного оборота обычных вооружений и борьбы с таким оборотом. 9 декабря 1999 года Совет Европейского союза принял второй ежегодный доклад о действиях, предпринятых в рамках этой программы. В этом докладе подчеркивается, что существует все возрастающая необходимость решать проблемы, связанные с незаконным оборотом и распространением стрелкового оружия и легких вооружений, особенно в районах, где происходят беспорядки и возникает кризис. Государства — члены ЕС вносят вклад в решение этих проблем, осуществляя национальные проекты, предпринимая действия и проводя в жизнь стратегии под эгидой ЕС и принимая активное участие в работе международных организаций. К этой работе в международных организациях относятся такие мероприятия, как действия Организации Объединенных Наций в Юго-Восточной Европе, проект протокола Организации Объединенных Наций об огне-

стрельном оружии и региональные проекты, особенно в Африке.

Внося вклад в борьбу с дестабилизирующим накоплением запасов и распространением стрелкового оружия и легких вооружений, ЕС руководствуется стандартными принципами общих действий, принятыми 17 декабря 1998 года. Целями таких действий являются борьба с дестабилизирующим накоплением запасов и распространением легких вооружений, содействие сокращению существующих запасов до уровней, соответствующих законным нуждам безопасности, и содействие решению проблем, вызванных накоплением запасов такого оружия. Это предполагает необходимость добиваться международного консенсуса относительно определенных принципов и участие в конкретных действиях.

ЕС подчеркивает важное значение Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций. Он является не только мерой укрепления доверия международного масштаба, содействующей стабильности и безопасности; эта мера также стимулирует региональные усилия по повышению транспарентности. Однако польза Регистра зависит от того, насколько широко государства-члены участвуют в нем. Союз призывает все государства своевременно представлять сведения об их экспорте и импорте и — чтобы повысить транспарентность и пользу Регистра — представлять информацию об их военных ресурсах и о закупках, имеющих отношение к национальному производству. Включение такой информации позволит Регистру Организации Объединенных Наций стать более полным и полезным. В случае отсутствия поставок предоставление информации на этот счет, например, с указанием «отсутствуют», будет также содействовать транспарентности. ЕС приветствует работу Группы правительственных экспертов, которая провела в этом году совещание с целью рекомендовать пути улучшения функционирования Регистра; однако ЕС сожалеет о том, что эксперты не смогли прийти к согласию по большинству обсуждавшихся мер. В этом контексте ЕС вновь заявляет о том, что он поддерживает укрепление Регистра, скорейшее расширение его сферы применения и его превращение в универсальный инструмент. В этой связи ЕС приветствует принятие Межамериканской конвенции о транспарентности приобретения обычных вооружений.

В прошлом году успешно завершился Оттавский процесс: 1 марта 1999 года вступила в силу Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении. ЕС приветствует тот факт, что большое число государств подписали Конвенцию и присоединились к ней, что позволило ей очень быстро вступить в силу. ЕС с удовлетворением отмечает, что процесс присоединения к Конвенции после ее вступления в силу продолжается. С начала этого года к списку государств-участников присоединилось 17 стран, и теперь общее число государств — участников Конвенции возросло до 107.

ЕС подчеркивает важное значение полного и быстрого осуществления Оттавской конвенции, особенно в том, что касается обязательства представить информацию и установить твердые сроки уничтожения противопехотных мин в заминированных районах и запасов мин и оказывать помощь пострадавшим.

Кроме того, ЕС призывает все государства совместно добиваться полной ликвидации противопехотных мин во всем мире. В этом контексте мы хотели бы подчеркнуть большое значение той возможности для выполнения положений Конвенции, которую Конвенция после ее вступления в силу открывает для подписавших ее государств.

ЕС полностью поддерживает выводы второго совещания государств-участников, проходившего в Женеве 11–15 сентября. В частности, ЕС поддерживает пересмотренную межсессионную программу работы, которая была там принята. ЕС будет и дальше призывать страны, производящие противопехотные мины, строго воздерживаться от экспорта этого вида оружия.

Европейский союз по-прежнему серьезно обеспокоен страданиями, которые продолжают причинять гражданскому населению противопехотные мины, и преисполнен решимости участвовать в международных усилиях по ликвидации этого оружия и по устранению вызываемой им гуманитарной проблемы. Решимость Европейского союза основана на совместных действиях, которые были утверждены перед самым началом Оттавской конференции 1997 года и составляют основу конкретных действий и финансовых взносов Европейского союза в деятельность по разминированию, а также об-

ществленных программ помощи в области развития и восстановления.

Европейский союз является самым крупным в мире донором в области разминирования, оказания помощи пострадавшим от мин и другой деятельности, связанной с наземными минами. В 1999 году Европейская комиссия и государства-члены выделили более 103 млн. евро на деятельность, связанную с наземными минами. Взносы на общественные работы по разминированию и по оказанию помощи пострадавшим составили примерно 29,9 млн. евро. Недавно Европейская комиссия утвердила текст сообщения для Европейского парламента и Совета, где описываются меры, которые дополнительно укрепят каталитическую роль Союза в борьбе с противопехотными минами. Цель Европейского союза сводится, как минимум, к поддержанию уровня своих взносов на будущие действия, а именно к выделению на борьбу с противопехотными минами с 2000 по 2006 год 185 млн. евро.

Должным образом учитывая гуманитарные тревоги, Европейский союз сосредоточит свою финансовую и техническую помощь на тех государствах — участниках Оттавской конвенции и подписавших ее государствах, которые в полном объеме осуществляют на практике зафиксированные в ней принципы и цели.

Европейский союз считает, что для более рационального распределения и использования в борьбе с противопехотными минами имеющихся ресурсов необходимо улучшить координацию действий, предпринимаемых на международном уровне. Европейский союз поддерживает роль центрального координатора, которую Организация Объединенных Наций играет теперь в деятельности Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС). Европейский союз подчеркивает, что ответственность за борьбу с противопехотными минами ложится в конечном итоге на национальные власти соответствующих стран. Поэтому Союз считает, что особенно необходимо помогать странам в создании компетентных внутренних структур и в поисках оперативных путей и средств разминирования. В этом плане Европейский союз принял 9 ноября 1998 года решение, касающееся конкретных действий в сфере помощи в разминировании в Хорватии, и призывает Западноевропейский союз реализовать его на практике. Цель этой миссии явно

состоит в том, чтобы поддержать, за счет консультаций, технической помощи и подготовки кадров, усилия по разминированию в Хорватии. 13 апреля 2000 года Совет Европейского союза принял решение продлить на один год срок действия мандата этой миссии. В совместной стратегии для Украины, принятой в декабре 1999 года, Европейский союз обязался заняться в 2000 году поиском путей, которые помогли бы этой стране выполнить свои обязательства по Оттавской конвенции.

Европейский союз с интересом ожидает второй ежегодной Конференции государств-участников измененного Протокола II к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие. Важно, чтобы государства-участники заранее представили Конференции свои национальные доклады, которых от них ожидают, и мы призываем подписавшие Протокол государства делать это самопроизвольно. Европейский союз призывает все государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Конвенции и к ее протоколам, особенно к Протоколу II с поправками, касающемуся наземных мин, и к Протоколу IV, касающемуся ослепляющего лазерного оружия.

Как европейцы мы должны в первую очередь брать на себя ответственность за то, что происходит на нашем континенте. Европа должна также разработать такую европейскую политику по вопросам безопасности и обороны, которая позволяла бы ей активизировать свои внешние действия, никоим образом не нарушая при этом принципы Устава Организации Объединенных Наций. В декабре прошлого года в Хельсинки главы государств и правительств подчеркивали стремление Европейского союза к созданию при руководящей роли Европейского союза механизма в области принятия решений, который был бы полностью независим в плане урегулирования гражданских и военных кризисов.

Европейский союз поставил всеобъемлющую задачу: к 2003 году его государства-члены должны обладать способностью к быстрому развертыванию и к поддержке и обеспечению сил численностью до 50 000–60 000 человек, которые могли бы выполнять любые так называемые петербургские миссии. 20 ноября, во время председательства Франции, в Брюсселе состоится конференция по вопросу

развертывания сил, на которой должен быть утвержден реестр сил 15 партнеров по Европейскому союзу, что могло бы позволить Союзу достичь своей всеобъемлющей цели.

Европейский союз будет также повышать свою эффективность в плане гражданских аспектов урегулирования кризисов. Для этого прошлой весной был создан гражданский комитет по урегулированию кризисов. Приоритетное внимание уделяется также укреплению нашего потенциала в отношении гражданской полиции. Государства-члены поставили перед собой цель: предоставить до 5000 полицейских для участия в международных миссиях, связанных с операциями по предотвращению конфликтов и по урегулированию кризисов. В контексте этой общей цели государства-члены обязались обеспечить возможность по развертыванию 1000 полицейских в 30-дневный срок для удовлетворения потребности в потенциале быстрого развертывания. Наша цель — обеспечить Союзу способность оперативно реагировать на международные кризисы с использованием всего набора имеющихся у него инструментов: гражданских и военных. Эта способность должна рассматриваться как составная часть нашей внешней политики и общей политики в области безопасности.

Взаимодействие и взаимодополняемость военной и гражданской сфер свидетельствуют о глобальном подходе Европейского союза к урегулированию кризисов. Они также свидетельствуют о нашей готовности способствовать международному миру и безопасности в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и с другими организациями, которые играют центральную роль в структуре европейской безопасности, такими, как Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Совет Европы и Организация Североатлантического договора.

ОБСЕ — это единственная европейская организация, в которой применительно к сфере безопасности государства-участники занимают географическое пространство от Ванкувера до Владивостока. Содействие защите прав человека и основных свобод, а также сотрудничество в области экономики и окружающей среды с целью предотвращения кризисов столь же важны для сохранения мира и обеспечения стабильности, как и политические и военные вопросы. Сила ОБСЕ в том, что она

опирается на общую платформу 54 государств. Она может выявлять конфликты на ранних стадиях и предотвращать их развитие, и она изо дня в день стремится защищать права человека и права меньшинств, демократию, независимость средств массовой информации и проведение свободных и регулярных выборов. Европейский союз придает особое значение обеспечению успеха осуществляемых или планируемых ОБСЕ действий на местах в области контроля над вооружениями с целью ослабления там напряженности или содействия выполнению соглашений.

Европейский союз приветствует принятие на Стамбульском саммите 18–19 ноября 1999 года Хартии европейской безопасности. Цель Хартии европейской безопасности — строительство новой, демократической, мирной и единой Европы, свободной от каких-либо расколов, основанной на кооперативном подходе к безопасности, равноправии и солидарности государств независимо от их принадлежности к структурам или механизмам безопасности и на полном соблюдении принципов ОБСЕ. В ней подтверждается устав ОБСЕ и статус этого органа как инклюзивного форума, призванного содействовать безопасности на основе сотрудничества, и она способствует укреплению способности этой организации осуществлять свою миссию и координировать свои действия с действиями других международных участников. В этой связи платформа совместной безопасности, являющаяся основополагающим компонентом Устава, предлагает интересные перспективы для координации и более тесного сотрудничества без каких-либо иерархических отношений между различными международными организациями и институтами.

На Стамбульском саммите Европейский союз приветствовал адаптацию Договора об обычных вооруженных силах в Европе и проведение обзора Венского документа о доверии и мерах укрепления доверия. Как и ранее, эти документы остаются краеугольными камнями европейской безопасности применительно к обычным вооружениям. Эти решения способствуют укреплению европейской безопасности. Адаптация Договора об обычных вооруженных силах в Европе является кульминацией переговорных усилий начиная с 1996 года и отражает, в новых мерах по ограничению тяжелых вооружений, реальную картину безопасности в Европе по окончании «холодной войны».

Новые меры по повышению транспарентности в военной области и предотвращению конфликтов являются отражением решимости государств, подписавших договор. Обзор Венского документа является частью осуществляемого в настоящее время процесса, начатого в 1990 году; этот процесс также имеет целью повышение транспарентности в военной области, и мы это приветствуем.

Европейский союз призывает государства приложить все усилия для достижения этих двух основополагающих целей: разоружения и нераспространения. Для этого необходимо продолжать принимать меры на многосторонней основе и в максимальной степени их активизировать. Европейский союз надеется, что на своей нынешней сессии Первый комитет внесет вклад в достижение этой цели, будучи приверженным осуществлению миссии нашей Организации: укреплению мира и безопасности посредством международного сотрудничества.

Г-н Саландер (Швеция) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я имею честь выступать от имени делегаций стран, входящих в Коалицию за новую повестку дня: Бразилии, Египта, Ирландии, Мексики, Новой Зеландии, Южной Африки и моей страны, Швеции. Прежде всего я хотел бы поздравить Вас по случаю Вашего избрания на пост Председателя Первого комитета на нынешней сессии.

В мае этого года государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) приняли на основе консенсуса Итоговый документ. Никогда ранее не удавалось государствам достичь соглашения по такому широкому кругу мер, нацеленных на осуществление целей Договора и выполнение его положений. Такой результат невозможно было предсказать, учитывая расхождения в подходах и точках зрения в годы, предшествующие Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. В 1998 году проведение ядерных испытаний в Южной Азии нанесло режиму нераспространения сокрушительный удар. В то время у многих появились опасения относительно того, не явились ли принципы и цели, согласованные в 1995 году, дарами данайцев, предложенными взамен бессрочного продления Договора, и все чаще высказывались сомнения относительно того, что не все государства — участники Договора проявля-

ли приверженность, необходимую для продвижения вперед процесса ядерного разоружения.

Однако в то самое время, когда многим казалось, что будущему Договору и режиму нераспространения угрожала опасность, государства-участники продемонстрировали единую и общую целеустремленность. Они объединились в целях подтвердить задачи и цели Договора и приняли твердое решение обеспечить укрепление режима нераспространения. Успех Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора оказался возможным благодаря тому, что государства — участники Договора окончательно договорились без каких-либо промедлений или отговорок приступить к процессу ядерного разоружения в качестве достижимой цели. Пять ядерных держав, со своей стороны, взяли на себя далеко идущие политические обязательства. Они выступили с ясной инициативой завершить процесс полного уничтожения своих ядерных арсеналов. Хотя Конференция подтвердила, что конечная цель государств в процессе разоружения состоит во всестороннем и полном разоружении, тем не менее, обязательства, принятые в 2000 году, явились самостоятельной целью ядерных государств.

Таким образом ядерные государства — участники ДНЯО наконец договорились продвигаться по пути создания мира, свободного от ядерного оружия. Подразумевавшиеся в Договоре положения, были изложены с предельной ясностью, в результате чего этот Договор был укреплен, он обрел новую силу в качестве краеугольного камня ядерного разоружения и нераспространения. Благодаря принятым обязательствам и договоренности относительно мер, необходимых для достижения этой общей цели, государства-участники обладают широкими возможностями для продвижения вперед по пути достижения нашей общей цели создания мира, свободного от ядерного оружия.

Нам хотелось бы, чтобы Итоговый документ Конференции по рассмотрению действия ДНЯО носил более подробный характер и в отдельных случаях содержал более конкретные мандаты. Тем не менее, мы считаем, что все согласованные меры являются важными элементами, которые должны осуществляться параллельно самими ядерными государствами на основе совместных усилий как ядерных, так и неядерных государств. Опираясь на этот четкий план действий, заинтересованные госу-

дарства в каждом отдельном случае должны быть готовы обеспечить дальнейшую разработку каждой из этих мер в рамках утвержденных мандатов, а также содействовать проведению переговоров и выполнению каждого из этих документов или механизмов, как на двустороннем, так и на многостороннем уровнях.

Безусловно, многие из мер, которые были включены в Итоговый документ Конференции по рассмотрению действия Договора, были тщательно согласованы в предварительном порядке. К этим мерам относится осуществляемый в настоящее время двусторонний процесс между Соединенными Штатами и Российской Федерацией, а также тактические системы. Они также охватывают вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и заключение договора о запрещении производства расщепляющегося материала; в то же время они предусматривают необходимость начала процесса подготовки к созданию мира, свободного от ядерного оружия, посредством разработки механизмов контроля. Они открывают новую главу в истории разоружения посредством решения вопросов, касающихся роли ядерного оружия до тех пор, пока оно не будет полностью уничтожено, включая вопросы, касающиеся оперативного статуса, они также содействуют укреплению принципа необратимости мер в области разоружения. Они создают условия для повышения транспарентности.

Однако новым и беспрецедентным явлением было признание того факта, что все вопросы, имеющие отношение к процессу ядерного разоружения, включая вопросы ослабления роли ядерного оружия и снижения его оперативного статуса, являются предметом озабоченности всех государств, подписавших Договор, и эти вопросы впервые были совместно рассмотрены всеми государствами-участниками, несмотря на то, что главная ответственность за выполнение мер по реализации инициатив в этой области ложится на плечи непосредственно затронутых государств.

Если мы хотим обеспечить ядерное разоружение, то мы должны обеспечить немедленное подписание и введение в действие целого ряда документов. Все страны должны внести вклад в процесс, который мы обязались осуществлять. Вопрос, касающийся недостатка двусторонних процессов сокращения вооружений, должен решаться сторонами

в приоритетном порядке. Договор СНВ-2 еще не вступил в силу. Мы приветствуем существенный шаг, который был предпринят Российской Федерацией в деле ратификации договора СНВ-2. Этот договор и протоколы 1997 года к нему сегодня должны вступить в силу. Начало переговоров по СНВ-3 должно стать первым шагом, который должен стать доказательством решительной приверженности, продемонстрированной в начале этого года, и одновременно способствовать поддержанию международной стабильности, укреплению которой служит Договор об ограничении систем противоракетной обороны.

Мы приветствуем шаги, которые были уже предприняты некоторыми из пяти ядерных государств, обладающих меньшими ядерными арсеналами. Продолжение этими государствами мер по сдерживанию вооружений и новые шаги, предпринимаемые всеми ядерными государствами в одностороннем порядке, будут содействовать скорейшему достижению цели освобождения мира от ядерного оружия.

Что касается многостороннего уровня, то следует сказать, что меры, согласованные еще в 1995 году, слишком долго не осуществляются. Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, заключенный в 1996 году, до сих пор не вступил в силу. Переговоры по договору о запрещении производства расщепляющегося материала зашли в тупик, и перспективы обеспечения юридически обязательных гарантий безопасности государств-участников были подорваны новыми доктринами. Достигнутое на Конференции по рассмотрению действия Договора соглашение о принятии временных мер в период до полного уничтожения ядерного оружия требует принятия действий ядерными государствами и их союзниками. Международное сообщество будет внимательно следить за выполнением этих обязательств заинтересованными государствами.

Сегодня, менее чем через четыре месяца после Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО, нам, конечно, рано ожидать результатов осуществления совсем недавно согласованных обязательств. Вместе с тем, у нас не должно быть заблуждений, будто успех Конференции по рассмотрению действия Договора привел к ускорению многосторонних переговоров. Конференция по разоружению уже в течение трех лет продолжает оста-

ваться в тупике. Поэтому в текущем году вновь не состоялись переговоры по договору о расщепляющихся материалах и пока трудно рассчитывать на то, что такие переговоры состоятся в будущем году. Перспектива вступления в силу договора о ДВЗЯИ остается столь же отдаленной, что и прежде. Когда же, наконец, мы начнем применять при рассмотрении вопросов ядерного разоружения многосторонний подход? Мы не можем позволить, чтобы нынешняя тупиковая ситуация сохранилась.

В каком же состоянии находится сегодня режим всеобщего разоружения и нераспространения? Пациент не излечен, но диагноз уже поставлен и лекарство выписано. Остается лишь обеспечить, чтобы пациент принимал это лекарство и у него была ожидаемая реакция. ДНЯО по-прежнему не является универсальным договором. Семь министров стран, входящих в Коалицию за новую повестку дня, проводившие встречу здесь, в Нью-Йорке, в прошлом месяце, сосредоточили свое внимание именно на этом вопросе и призвали международное сообщество удвоить усилия в целях достижения универсальности данного Договора. Они вновь обратились к трем государствам, не являющимся участниками ДНЯО и эксплуатирующим и не поставленным под гарантии ядерные установки, с призывом присоединиться к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, и поставить свои ядерные установки под всеобъемлющие гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Наши министры подчеркивают важность полного соблюдения сторонами всех положений ДНЯО.

То, что было принято на Конференции 2000 года участников ДНЯО, принадлежит всем государствам — участникам Договора. Наши семь делегаций пришли на нынешнюю сессию Первого комитета с намерением работать вместе с другими присутствующими здесь делегациями, чтобы данный момент был закреплён Организацией Объединённых Наций в резолюции данной сессии Генеральной Ассамблеи. Резолюция, которую мы представим на рассмотрение данного Комитета, будет отражать результаты недавней Конференции по рассмотрению действия Договора. Она будет разработана с учетом обязательств государств, обладающих ядерным оружием, которые мы должным образом приветствовали. В ней будут отражены ком-промиссы, на которые пошли все стороны ради дос-

тижения общей цели, и будущая общая повестка дня. В ней будет выражена надежда на принятие документа или комплекса документов, необходимых для строительства мира, свободного от ядерного оружия. В ней не будет предложений об иллюзорных сделках, она будет лишь содержать обещание о проведении неукоснительного контроля за достигнутым прогрессом и упущенными возможностями.

Правительства семи наших стран полны решимости продолжать совместную работу с другими странами по дальнейшему внимательному отслеживанию хода осуществления каждого из согласованных элементов и разработке новых подходов и новых задач, которые мы сочтем конструктивными и необходимыми для строительства мира, свободного от ядерного оружия.

Г-н Пирсон (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, поздравить Вас с избранием на пост Председателя данного важного Комитета. Вы знаете, что можете полностью положиться на поддержку Новой Зеландии в усилиях по обеспечению результативности и успеха нынешней сессии.

Для тех из нас, кто полон решимости работать в интересах реального прогресса в области разоружения, прошедший год был годом смешанных результатов, годом как хороших, так и плохих новостей. К нашему сожалению, перечень нерешенных вопросов разоружения остается слишком длинным.

Нам по-прежнему не удастся достичь вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ). Слабо продвигаются переговоры по протоколу к Конвенции о биологическом оружии, нарушаются темпы переговорного процесса. Слишком медленно происходит присоединение к дополнительным протоколам Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Нам не удалось продвинуться на переговорах по запрещению производства расщепляющихся материалов. Еще только предстоит создать в Женеве вспомогательный орган по ядерному разоружению. Похоже, застопорился прогресс на переговорах по ПРО. Не завершилось ратификационное оформление зон, свободных от ядерного оружия. Не для всех регионов стала универсальной Конвенция о химическом оружии. Еще только предстоит адекватно обеспечить большую транспарентность ядерных арсеналов. Пока не удалось обеспечить уни-

версальный характер Оттавской конвенции о запрещении мин. Отсутствует прогресс в создании новых зон, свободных от ядерного оружия. В то время как вопрос о нераспространении стрелкового оружия и легких вооружений рассматривается на региональном уровне, подготовку к конференции Организации Объединенных Наций, которая должна состояться в следующем году, и осуществление плана международных действий затрудняют процедурные маневры.

Наша обязанность — напомнить нашим властям о сохраняющемся разрыве между осуществлением и универсализацией имеющихся документов. Хотя на недавнем Саммите тысячелетия был достигнут определенный прогресс с точки зрения укрепления поддержки действующих договоров, неоднократные призывы к принятию практических мер, раздающиеся в нашем Комитете, не получают должного ответа. Выступая с требованиями о продвижении новых инициатив в области разоружения, мы не должны забывать об отсутствии реального прогресса в осуществлении уже имеющихся инициатив. Необходимо предпринять шаги по обеспечению такого прогресса, поскольку этот вопрос становится и вопросом доверия. Решение этой сложной задачи — дело каждого.

Сохраняющимся приоритетом Новой Зеландии в нынешнем году является совместная работа с нашими партнерами по Новой повестке дня над разработкой проекта резолюции, которая отражала бы результаты рассмотрения действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Мы будем работать в тесном контакте с Австралией, Мексикой и Японией над проектом резолюции по ДВЗЯИ, требующей скорейшего осуществления этого важнейшего Договора. А совместно с Бразилией мы выступим в качестве авторов проекта резолюции об объявлении Южного полушария зоной, свободной от ядерного оружия.

Неспособность Конференции по разоружению уже в который раз достичь консенсуса по программе работы в этом году проявилась с полной очевидностью. Мы подошли близко, совсем близко к договоренности. Такая ситуация была бы невозможна без гибкости, проявленной некоторыми делегациями, и весьма похвальных усилий председателей Конференции по разоружению в этом году. Но этого вновь оказалось недостаточно.

Конференция по разоружению не должна проявить себя еще одним провалом в 2001 году. Всем нам известно, что в прошлом у нее были периоды, когда проводить переговоры было невозможно. Она не может производить на свет массовые договорные документы с точностью, расписанной по часам. Несомненно, что по некоторым вопросам нужны предварительные переговоры, и это следует учитывать.

Несмотря на очевидные недостатки в методах работы, мы не можем реально возложить ответственность за отсутствие результатов на сам институт. Ответственность в одинаковой степени несут правительства 66 государств, являющихся его членами.

Вместе с тем, еще один год бездействия никак не делает чести органу, который претендует на звание единственного многостороннего форума для переговоров по разоружению. Сейчас под угрозу поставлено доверие к Конференции. А органу, который в сегодняшнем мире не приносит никаких результатов, станет трудно убеждать Генеральную Ассамблею в необходимости предоставить ему ресурсы.

Новая Зеландия в полной мере сохраняет приверженность многосторонности и переговорам в рамках Конференции по разоружению. Мы рассматриваем свое членство в ней как волеизъявление судьбы. В прошлом Конференция приносила результаты. Сегодня задача состоит в том, чтобы доказать, что она по-прежнему в состоянии делать это. Если же этого не произойдет, то поборники прогресса могут начать поиски других возможностей. И, возможно, придется доказывать главенствующую роль Организации Объединенных Наций, как это недавно показал призыв Саммита тысячелетия к созыву международной конференции.

Весьма положительным моментом является то, что в Женеве продолжают договоры по протоколу к Конвенции о биологическом оружии в целях обеспечения соблюдения предусмотренных этим договором запрещений. Однако после почти шести лет переговоров темпы работы Специальной группы, судя по всему, приостановились. Новая Зеландия продолжает предпринимать попытки, направленные на окончательное решение этой важной проблемы разоружения в реальные сроки. Как это всегда бывает на переговорах, протокол должен отражать сбалансированный компромисс между различными позициями. Однако мы предпочли бы бо-

лее конкретный результат, чем просто договоренность, в рамках которой не будут должным образом обеспечены ни соблюдение, ни сотрудничество. Для того, чтобы этот протокол стал эффективным средством борьбы с распространением биологического оружия, он должен располагать необходимым набором средств для выявления тех, кто распространяет это оружие, для оповещения международного сообщества и в случае необходимости принятия достаточно жестких мер для сдерживания тех, кто нарушает предусмотренные этой Конвенцией запреты.

Мы по-прежнему проявляем твердую приверженность достижению этих целей. Однако у нас вызывают беспокойство те, кто, рассуждая о мерах по обеспечению соблюдения, которые должны принимать другие стороны, никак не хотят согласиться с тем, что транспарентность может быть надежной только на условиях взаимности. То же самое относится и к тем, кто призывает к отмене соглашений, способствующих обеспечению соблюдения.

Мы с удовлетворением воспринимаем тот факт, что в настоящее время предпринимаются серьезные попытки по предотвращению распространения стрелкового оружия и легких вооружений. На региональном, субрегиональном и национальном уровнях уже признается, что эта проблема носит комплексный характер и осложняется взаимосвязанными вопросами разоружения, гуманитарными проблемами, правовыми и другими аспектами, вопросами развития и другими составляющими. Ее характеристики, причины и пути решения зависят от условий в конкретном обществе. Недавние события в нашем регионе заставили правительство сосредоточиться на первопричинах конфликтов с применением насилия, которые гораздо глубже, чем сами проблемы вооружений.

Существует необходимость признания на многостороннем уровне того факта, что проблема стрелкового оружия не может быть решена быстро. Самой непосредственной задачей является сейчас достижение договоренности по значительному числу нерешенных вопросов в ходе переговоров по протоколу о стрелковом оружии в Женеве в конце этого месяца. Рассмотрение вопроса о стрелковом оружии станет длительным процессом, требующим целостного подхода. Намеченная на следующий год конференция Организации Объединенных Наций по этому вопросу станет еще одним шагом в правильном направлении. Однако, возможно, наиболее эф-

фективным многосторонним подходом будет поддержка действий непосредственно на местах, где трудная, но важная задача заключается в привлечении общин к решению проблемы, которая превращает их улицы в зоны боевых действий. В то же время конференции было бы целесообразно обратить внимание на существующие нормы международного права, которые могут иметь отношение к проблеме распространения этих вооружений.

Примером успешных мер в этой области является Оттавская конвенция о запрещении противопехотных мин, хотя это и несколько иной вид оружия. Договор представляет собой политическую основу для практических мер по борьбе за избавление мира от этого скрытого убийцы. Через два с половиной года после вступления этой Конвенции в силу наблюдаются многочисленные признаки того, что применение противопехотных мин сокращается. Было разминировано 168 квадратных метров земли и в прошлом году 22 государства-участника завершили уничтожение своих запасов. Однако предстоит сделать еще больше. Новая Зеландия стремится к достижению универсального характера этого договора, причем не в последнюю очередь в силу его конкретных гуманитарных последствий. Мы не разделяем и не будем поддерживать частичные решения о передаче после установления новой международной нормы. Международное сообщество могло бы перевести дыхание и вновь рассмотреть вопрос об укреплении Конвенции о конкретных видах обычного оружия. В этом контексте было бы целесообразно рассмотреть вопрос о неразорвавшихся материальных остатках войн.

Особым достижением этого года стали итоги Конференции государств-участников по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Это произошло после достойных сожаления нарушений режима нераспространения, которые имели место в 1998 году в Южной Азии. Стремление вдохнуть новую жизнь в Договор ДНЯО было весьма сильным, и можно с удовлетворением констатировать, что все его стороны отреагировали конструктивным и позитивным образом. Этот результат укрепил доверие к режиму ДНЯО, а для Новой Зеландии он стал подтверждением того, что наш оптимизм относительно укрепления международной безопасности на основе разоружения является обоснованным.

Источником особого удовлетворения является новая и важнейшая задача обеспечения полной ликвидации ядерного оружия. У нас нет никаких сомнений в том, что это заметный шаг вперед. Он навсегда устранил любые сомнения относительно того, что ядерное оружие можно сохранять до бесконечности. Вопрос о полной ликвидации ядерного оружия уже нельзя рассматривать в зависимости от того, какими являются в настоящее время конечные цели всеобщего и полного разоружения.

На Конференции по рассмотрению действия Договора были достигнуты и другие не менее важные результаты, в частности практические шаги в области ядерного разоружения. Принципиально новое значение, например, имеют соглашения о повышении транспарентности, сокращении тактического оружия, конкретные меры по ослаблению оперативного статуса ядерного оружия и применение принципа необратимости. Вместе они составляют еще более согласованную основу для достижения реального прогресса в области ядерного разоружения.

Результаты Конференции по ДНЯО нельзя рассматривать как самоцель. От того, что было согласовано, отказаться уже нельзя. Не можем мы согласиться и с тем, что итоги Конференции по ДНЯО существуют в каком-то вакууме или же жестко ограничены рамками процесса рассмотрения действия Договора. Для принятия мер по этим новым инициативам потребуется время, и мы подходим к этому вполне реалистично. И хотя мы не ставим под сомнение приверженность этим целям, конкретным критерием будут служить практические действия. Мы следим за появлением признаков того, что эти согласованные меры предпринимаются и реализуются. Мы хотели бы увидеть проявление определенной решимости в этом процессе. Новая Зеландия будет продолжать добиваться прогресса вместе с нашими партнерами и сторонниками в рамках «Коалиции за новую повестку дня».

Актуальной задачей теперь становится переход к полной ликвидации ядерного оружия. Теперь уже ничем нельзя оправдать постоянное сохранение этого оружия. Мы надеемся на то, что обязательства, согласованные на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, найдут отражение в политике государств, к которым это относится непосредственным образом.

Повышенное внимание уделялось в этом году концепции стратегической стабильности. Этот вопрос лежит в основе продолжающегося обсуждения противоракетной обороны. Новая Зеландия испытывает озабоченность в связи с возможным развертыванием противоракетной системы, так как это может затормозить или даже сорвать усилия в области разоружения. Мы считаем, что необходимо проявлять большую осторожность в связи с решениями, которые могут отрицательно повлиять на разоружение и контроль в области вооружений, и мы хотели бы призвать к проявлению такой же осторожности в деле обеспечения того, чтобы эти решения не увязывались с вопросом о полной ликвидации ядерного оружия.

Целостность и действенность Договора по противоракетной обороне необходимо сохранить. Следует избегать мер, способных подорвать цель этого Договора, которая состоит в содействии созданию более благоприятных условий для переговоров о дальнейших сокращениях стратегических вооружений.

Вместе с тем распространение оружия массового уничтожения и систем его доставки затрагивает безопасность всех государств. Новая Зеландия считает, что наилучшая передовая линия защиты — это ускорение процесса полной ликвидации ядерного оружия; укрепление Договора о нераспространении ядерного оружия, а также поддержки режима нераспространения; осуществление в полном объеме Конвенции о химическом оружии; обеспечение достаточно эффективного режима выполнения в отношении биологического оружия; строгий контроль над доступом к ракетной технологии и компонентам; а также изучение других коллективных или же многосторонних мер.

Каждая страна пользуется правом определять свои собственные потребности в области безопасности и защиты. Однако односторонность не может гарантировать международной безопасности, являющейся коллективной обеспокоенностью и коллективной ответственностью. При оценке международной безопасности мы должны быть осторожными в вопросе определения прогресса или, что хуже, недооценки стратегических соображений, используемых в попытке скрыть провоочки в подходе к разоружению.

Настораживают имеющиеся свидетельства недооценки целесообразности многосторонних решений. По нашему мнению, было бы неправильно не исследовать возможности и выгоды коллективного реагирования и коллективных действий. Поиск новых возможностей в рамках Договора о нераспространении должен быть жизненно важной определяющей предпосылкой в деле обеспечения укрепления режима безопасности. Двусторонние, плюрилатеральные и многосторонние переговоры имеют решающее значение. Укрепление существующей структуры в области разоружения является не менее настоятельной необходимостью.

Итоги нынешнего года в контексте ДНЯО обеспечили самый всеобъемлющий комплекс достижений, которых нам когда-либо удавалось добиться в интересах прогресса и обеспечения международного мира и безопасности. Давайте четко условимся на этот раз, что разоружение является процессом укрепления безопасности, а не дополнительным возможным выбором.

Г-н Каппальи (Аргентина) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить Вас с избранием для руководства работой Первого комитета. Я хотел бы также поздравить других членов президиума и поблагодарить посла Чили г-на Раймундо Гонсалеса за проделанную им работу в ходе предыдущей сессии.

Я также хотел бы выразить признательность заместителю Генерального секретаря по вопросам разоружения послу Джаянтхе Дханапале за его присутствие и заявление, с которым он выступил в ходе утреннего заседания, а также за работу и приверженность всех его сотрудников.

Двадцатый век охарактеризовался войнами и переворотами, оружием массового уничтожения и гонкой вооружений. Кроме того, он охарактеризовался отвлечением ресурсов, которые должны были направляться в русло развития, а также деградацией окружающей среды. Вместе с тем XX век ознаменовался активизацией сотрудничества и интеграции путем диалога в целях обеспечения прочного мира и безопасности. Двадцатый век также охарактеризовался заключением существенных, знаковых обязательств и их укреплением в международных правовых документах.

После событий в Хиросиме и Нагасаки в 1945 году международное сообщество исполнилось

приверженности ликвидации ядерного оружия. Такая приверженность со стороны 187 государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) была подтверждена в ходе недавней Конференции по рассмотрению действия ДНЯО и вылилась в конкретные шаги по выполнению систематических и последовательных усилий по осуществлению статьи VI Договора.

В этой связи важно осуществить эти практические шаги, в частности призыв к подписанию и ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и незамедлительному началу ведущихся в рамках Конференции по разоружению переговоров по выработке Договора о запрещении производства расщепляющихся материалов. Международное сообщество продолжает сохранять приверженность ликвидации химического и бактериологического оружия, а также скорейшему завершению выработки протокола о мерах контроля, призванном усилить Конвенцию по биологическому оружию.

В наступающем XXI веке мы должны стремиться к обеспечению универсальности правовых инструментов, касающихся нераспространения, разоружения и оружия массового уничтожения, поскольку только такой подход позволит заложить основы взаимно гарантированной безопасности в качестве первоочередной цели.

В последние годы все большую обеспокоенность вызывает чрезмерное накопление обычных вооружений, в частности, стрелкового оружия наряду с применением имеющих разрушительное действие противопехотных мин в результате пагубных последствий их применения для безопасности человека и устойчивого развития. Решение вопроса относительно инструментов насилия — другими словами, вооружений, затрагивающих повседневную жизнь миллионов людей, в частности женщин и детей, — это единственный путь обеспечить, чтобы усилия Организации Объединенных Наций в области урегулирования насильственных конфликтов не оказались подорванными. В этой связи приоритетное значение имеет созыв не позднее 2001 года международной конференции по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

Проблема противопехотных мин далеко не урегулирована, но международное сообщество по

крайней мере предприняло существенные шаги, в частности, в рамках Оттавской конвенции о запрещении противопехотных мин, призвавшей к расчистке мин в районах оказания гуманитарной помощи и к содействию в деле запрещения противопехотных мин во всем мире.

Учитывая вышесказанное, как и ранее, диалог, сотрудничество и интеграция по-прежнему необходимы. Полностью осознавая такую необходимость, Аргентина проводит международную политику, основанную на укреплении интеграции с соседними странами, активизации диалога в нашем полушарии, запрещении оружия массового уничтожения, ужесточении ограничений на определенные виды обычных вооружений, активном участии в международных делах в целях построения мирного, стабильного мира, руководствующегося ценностями демократии, принципами верховенства права, прав человека, свободных рынков и международного сотрудничества.

Демократия, интеграция и транспарентность, как составные части уравнения, обладают множительным эффектом, который идет на пользу межгосударственным отношениям. Зона мира, охватывающая Общий рынок стран Южного конуса (МЕРКОСУР), Боливию и Чили, является отражением мирного, взаимодействующего пространства безопасности, необходимого для целей нашего развития. Такой подход на основе диалога и сотрудничества в свою очередь обеспечивает участие Аргентины в региональных и международных форумах, а также форумах нашего полушария. Таким образом, в своей внешней политике Аргентина стремится содействовать выработке многосторонних соглашений, которые ведут к ослаблению угроз для мира и содействуют всестороннему развитию в духе солидарности между народами.

Мы убеждены в том, что если бы эти соглашения базировались на большей демократии в международных отношениях, то это повысило бы их эффективность и непреходящую ценность.

Сегодня поддерживать международный мир и безопасность труднее, чем в прошлом. Тем не менее, это не должно быть причиной бездействия; наоборот, это должно подстегивать к действиям. Как сказал однажды генерал Дуайт Эйзенхауэр:

«Каждое изготовленное орудие, каждый спущенный на воду военный корабль, каждая

выпущенная ракета в конечном счете означает грабеж тех, кто голодает, но не получает питания, тех, кто мерзнет, но не получает одежду.

Этот мир, наполненный оружием, растратывает не только деньги. Он растратывает пот своих рабочих, гений своих ученых, надежды своих детей».

Этот отрывок из речи «Шанс миру», с которой он выступил 16 апреля 1953 года, является красноречивым подтверждением наших слов, и мы должны помнить эту мысль в ходе нашей работы. В конечном счете возможность создания лучшего мира с минимальным количеством оружия для обеспечения законной самообороны народов может быть создана сегодня, здесь в этом зале заседаний, посредством создания климата, благоприятствующего диалогу и взаимопониманию, что в конечном счете породит политическую волю, необходимую всем нам для достижения лучшего будущего.

Г-н Нгуен Тхань Тау (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать перед Комитетом от имени следующих членов Ассоциации государств Юго-восточной Азии (АСЕАН): Брунея-Даруссалама, Камбоджи, Индонезии, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Мьянмы, Филиппин, Сингапура, Таиланда и моей собственной страны — Вьетнама. Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы выразить наши самые теплые поздравления в связи с Вашим избранием на пост Председателя этого Комитета. Страны АСЕАН с удовлетворением и гордостью восприняли то, что Вы — представитель страны — члена АСЕАН — исполняете эту важную обязанность. Мы уверены в том, что под Вашим руководством работа Первого комитета в ходе нынешней сессии будет плодотворной. Мы также тепло поздравляем других членов Бюро.

Пятьдесят пятая сессия Генеральной Ассамблеи проходит в знаменательный период в истории Организации Объединенных Наций. Мы с большим успехом провели Саммит тысячелетия. Декларация тысячелетия, содержащая обязательства глав наших государств и правительств, является ценнейшим документом. Мы, безусловно, будем руководствоваться этим документом в нашей работе как в этом году, так и в предстоящие годы.

Страны АСЕАН считают, что вопросы ядерного оружия и незаконной торговли стрелковым ору-

жием и легкими вооружениями являются наиболее приоритетными проблемами в повестке дня Организации Объединенных Наций в области контроля над вооружениями и разоружения, как это было подчеркнуто Генеральным секретарем в его докладе, посвященном Ассамблее тысячелетия. Мы твердо убеждены в том, что необходимо предпринять более широкие и более активные усилия для освождения человечества от угрозы ядерного оружия в XXI веке. Для достижения этой цели настало время, чтобы все государства, обладающие ядерным оружием, предприняли последовательные и систематические меры, направленные на уничтожение ядерного оружия. Мы особенно поддерживаем предложение созвать международную конференцию для определения путей и средств достижения этой благородной цели в согласованные сроки.

Страны АСЕАН приветствуют успешное завершение Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, которая состоялась в Нью-Йорке в мае прошлого года. Мы особенно хотели бы подчеркнуть необходимость недвусмысленного обязательства государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению. Полная ликвидация ядерного оружия является единственной абсолютной гарантией против применения или угрозы применения ядерного оружия. Юридически обязательные гарантии безопасности пяти государств, обладающих ядерным оружием, данные неядерным государствам — участникам ДНЯО, приведут к укреплению режима нераспространения. Итоговый документ, ставший результатом напряженных переговоров и принятый консенсусом, должен стать директивным документом для наших совместных усилий в области ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия.

В этой связи мы вновь подтверждаем свою убежденность в том, что существует неотложная необходимость того, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, приняли конкретные меры по выполнению своих обязательств по ДНЯО, в частности Статьи VI, касающейся ядерного разоружения, и Статьи IV, касающейся предоставления технической помощи неядерным государствам в использовании ядерной энергии в мирных целях.

В то же время страны АСЕАН испытывают обеспокоенность в связи с сохраняющимся тупиком в том, что касается программы работы Конференции по разоружению. Мы считаем жизненно важным, чтобы многосторонние переговоры о поэтапной программе сбалансированного и глубокого сокращения ядерного оружия начались в рамках Конференции по разоружению в интересах обеспечения дальнейшего прогресса в направлении полного уничтожения этого вида оружия. Мы также поддерживаем просьбы Филиппин и Таиланда о приеме их в члены Конференции по разоружению, считая, что расширение ее членского состава будет содействовать большей представленности и большей эффективности Конференции по разоружению.

Члены АСЕАН высоко ценят усилия Российской Федерации и Соединенных Штатов по сокращению своих ядерных арсеналов в рамках процесса СНВ, а также односторонние меры, предпринимаемые другими государствами, обладающими ядерным оружием. Мы испытываем особое удовлетворение в связи с ратификацией российской Думой Договора СНВ-2 и Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ). Мы с сожалением отмечаем, что сенат Соединенных Штатов отверг ДВЗЯИ, и мы призываем Соединенные Штаты пересмотреть свою позицию и ратифицировать этот Договор как можно быстрее.

Страны АСЕАН придают огромную важность вступлению ДВЗЯИ в силу и будут работать еще активнее с другими странами для достижения этой цели. В этой связи страны АСЕАН хотели бы подчеркнуть важность консультативного заключения Международного Суда от 8 июля 1996 года и его вклад в общие усилия по содействию запрещению ядерного оружия и установлению всеобщего мира. Мы особенно поддерживаем решение Суда о том, что угроза ядерным оружием или его применение в целом противоречат нормам международного права, применимым к вооруженным конфликтам, а также заключение о том, что все государства обязаны добросовестно проводить и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем.

Под руководством Малайзии страны АСЕАН на протяжении уже ряда лет напряженно работают в качестве соавторов над принятием резолюции в развитие этого исторического консультативного за-

ключения Международного Суда. В этом году мы вновь представим резолюцию по этому вопросу. Мы хотели бы поблагодарить многие делегации в этом Комитете за их неизменную поддержку и содействие и надеемся, что в этом году наш проект резолюции получит более широкую поддержку.

Мы хотели бы отметить согласованные усилия стран АСЕАН, направленные на содействие уничтожению всех видов ядерного оружия. Как Вы прекрасно знаете, г-н Председатель, в рамках инициативы Вашей страны и при Вашем личном участии наша Ассоциация предпринимает неустанные усилия, направленные на достижение этой цели. После пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций мы являлись соавторами всеобъемлющей резолюции по ядерному разоружению и нераспространению ядерного оружия. Страны АСЕАН искренне надеются, что этот проект резолюции получит на текущей сессии растущую поддержку при увеличении числа соавторов.

Страны Юго-Восточной Азии с огромной обеспокоенностью отмечают распространение ракетного оружия в ряде регионов мира. Такое развитие событий не способствует безопасности, стабильности и миру в различных регионах и в мире в целом.

Поэтому мы призываем все государства проявлять крайнюю сдержанность в разработке, испытании, развертывании и передаче баллистических ракет и других средств доставки оружия массового уничтожения. Мы считаем необходимым для мирового сообщества предпринять соответствующие шаги по разработке эффективных правовых норм против распространения систем этого оружия, и мы признаем необходимость в выработке универсального, всеобъемлющего и неизбирательного подхода к ракетам как вклада в международный мир и безопасность.

АСЕАН приветствует обязательство государств — участников ДНЯО, взятое на недавней Конференции государств — участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора в Нью-Йорке, в частности Российской Федерацией и Соединенными Штатами, укрепить и сохранить целостности Договора между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик об ограничении систем противоракетной обороны (Договор по ПРО). Мы призываем оба государст-

ва — участника Договора по ПРО не предпринимать меры, перечеркивающие положения этого важного Договора.

Страны АСЕАН убеждены в том, что учреждение зон, свободных от ядерного оружия, является эффективным инструментом ядерного нераспространения и разоружения. Это также похвальная и полезная мера укрепления доверия. Мы поддерживаем все усилия государств-членов по учреждению зон, свободных от ядерного оружия, на основе уже согласованных мер между государствами соответствующего региона.

В Юго-Восточной Азии прочно утвердилась зона, свободная от ядерного оружия, благодаря общим усилиям стран — членов АСЕАН. Этот режим нераспространения является вехой и вносит существенный вклад в продвижение дела мира, безопасности и стабильности в регионе. Договор о создании в Юго-Восточной Азии зоны, свободной от ядерного оружия, известный как Бангкокский договор, вступил в силу 27 марта 1997 года, и Комиссия по зоне уже приступила к работе.

Однако прилагающийся к Договору Протокол пока не подписан ни одним государством, обладающим ядерным оружием. Мы хотели бы подтвердить призыв, с которым обратился в июле этого года министр иностранных дел нашей страны на недавней встрече в Бангкоке, побуждая государства, обладающие ядерным оружием, присоединиться к Протоколу как можно раньше. Страны АСЕАН приветствовали объявление, сделанное Китаем на Конференции на уровне министров АСЕАН в Сингапуре в июле 1999 года о своей готовности присоединиться к Протоколу, и мы призываем другие обладающие ядерным оружием государства проявить больше гибкости в своих идущих консультациях по Протоколу, в частности в ходе прямых переговоров, которые, как ожидается, пройдут в следующем году.

Страны АСЕАН хотели бы подчеркнуть свою поддержку усилий и инициативы Монголии по принятию мер по осуществлению резолюции, принятой Генеральной Ассамблеей в отношении международной безопасности Монголии и ее статуса государства, свободного от ядерного оружия. Мы приветствуем заявление Монголии о том, что она надеется на то, что пять обладающих ядерным оружием государств на этой сессии Генеральной Ассамблеи выступят с совместным заявлением, предостав-

ляющим гарантии безопасности Монголии в связи с ее статусом государства, свободного от ядерного оружия. В этой связи мы хотели бы подтвердить, что гарантии безопасности должны быть предоставлены всем зонам, свободным от ядерного оружия.

АСЕАН считает зоны, свободные от ядерного оружия, «кирпичиками» в построении более широкого режима, который поможет предотвратить распространение ядерного оружия и укрепить стабильность, мир и сотрудничество стран в различных регионах, создающих такие зоны. В этой связи мы хотели бы выразить нашу решительную поддержку урегулирования вопроса о зоне, свободной от ядерного оружия, в Южном полушарии и прилегающих районах.

Хотя АСЕАН придает значение ликвидации угрозы ядерного оружия, мы сознаем в полном объеме потребность в том, чтобы международное сообщество рассмотрело проблему других видов оружия массового уничтожения. В этой связи страны АСЕАН подчеркивают значение того, чтобы все государства, которые не ратифицировали или не присоединились к Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения химического оружия и о его уничтожении, рассмотрели возможность сделать это скорейшим образом. Мы хотели бы также приветствовать прогресс на переговорах по выработке протокола проверки для укрепления Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении Специальной группой государств — участников Конвенции по биологическому оружию.

Одним из самых важных вопросов в повестке дня Комитета безусловно является вопрос о незаконном обороте стрелкового оружия и легких вооружений. АСЕАН разделяет обеспокоенность стран мирового сообщества в отношении пагубного воздействия стрелкового оружия на жизнь гражданских лиц и детей в различных вооруженных конфликтах во многих частях мира. Аналогичным образом, мы высоко оцениваем усилия мирового сообщества по отысканию путей и способов рассмотрения этого вопроса, включая созыв Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Страны

АСЕАН приложат все усилия для обеспечения успешного завершения этой Конференции.

В то же время при совместных усилиях по рассмотрению этого вопроса следует учитывать право всех государств принимать меры в порядке самообороны в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций, а также конкретные обязательства различных регионов мира.

Страны АСЕАН придают огромное значение усилиям по укреплению доверия стран в регионе. На основе устойчивого прогресса Регионального форума АСЕАН предпринимаются различные инициативы и конкретные меры по укреплению региональной безопасности, что также помогает приближаться к целям глобального разоружения. Недавнее вступление Корейской Народно-Демократической Республики в Форум АСЕАН в июле ознаменовало важный шаг в направлении к развитию Форума. Мы приветствуем вклад стран, участвующих в Форуме, в укрепление взаимного понимания и сотрудничества в регионе.

Мы хотели бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить нашу признательность Региональному центру Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе за значительный вклад в содействие региональному и субрегиональному диалогу и взаимному пониманию между государствами-членами и вопросам разоружения. Мы твердо считаем, что частые совещания и семинары, организованные Центром, крайне полезны и благотворны для стран в регионе. Мы поддерживаем рекомендации, сделанные в докладе Генерального секретаря по Центру, приведенные в документе A/55/181.

Что касается перевода Центра, страны АСЕАН считают, что нужны дальнейшие консультации для должного рассмотрения этого вопроса, с тем чтобы Центр работал более эффективно и продуктивно, к общему удовлетворению всех заинтересованных сторон. Мы также считаем, что до тех пор, пока не будет найдено удовлетворительное решение этого вопроса, Центру следует продолжать действовать в соответствии с нынешней договоренностью. Мы также считаем, что при рассмотрении вопроса перевода Центра следует рассмотреть все возможности, с тем чтобы такой перевод не сказался на его эффективной работе.

На заре нового тысячелетия страны АСЕАН хотели бы, чтобы были приложены все усилия для того, чтобы воспользоваться этой возможностью работать во имя более мирного и лучшего мира.

Г-н Араужу Кастру (Бразилия) (*говорит по-английски*): Проработав несколько лет в качестве представителя в Первом комитете и удостоившись чести руководить в качестве Председателя работой Комиссии по разоружению, я с радостью возвращаюсь в этот зал заседаний и вновь принимаю участие в ежегодных обсуждениях Генеральной Ассамблеи по вопросам разоружения и связанным с ними вопросам.

Г-н Председатель, я хотел бы поздравить Вас с избранием на пост Председателя этого Комитета. Примите наилучшие пожелания и заверения в готовности к полному сотрудничеству со стороны делегации Бразилии. Ваш предшественник на этом посту также представитель Латинской Америки, посол Чили Раймундо Гонсалес, энергично и профессионально руководил работой Первого комитета.

Я хотел бы также выразить признательность за работу Департамента по вопросам разоружения под руководством заместителя Генерального секретаря Дханалалы и поблагодарить его за вдумчивое выступление, сделанное сегодня утром в Комитете.

Проходящие в настоящее время общие прения предоставляют нам возможность для коллективных размышлений над вопросом о том, почему политические обязательства и заявления не всегда подкрепляются делами, а также о том, как международному сообществу наладить свою работу, с тем чтобы сохранить прогресс, достигнутый в различных областях, в частности в области ядерного разоружения. Результаты шестой Конференции государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) имеют для всех нас особую значимость. Я хотел бы подчеркнуть актуальность таких мер, как безусловное обязательство ядерных государств завершить процесс ликвидации своих ядерных арсеналов, а также принятие государствами — участниками Договора целенаправленной программы действий.

В настоящее время это безусловное обязательство является поворотным моментом на пути, по которому международному сообществу необходимо продвигаться в целях ликвидации ядерного оружия.

Как заявил в своем выступлении в Генеральной Ассамблее министр иностранных дел Бразилии Луис Фелипе Лампрейя, результаты Конференции

«станут лакмусовой бумагой будущих успехов в области ядерного разоружения». (A/55/PV.10, стр.7)

Необходимо сохранить дух сотрудничества и чувств ответственности, которые возникли в этой связи.

Поскольку Бразилия впервые принимала участие в Конференции по рассмотрению действия Договора в качестве государства — участника ДНЯО, мы гордимся тем, что в рамках своего участия в коалиции Новой повестки дня нам удалось внести вклад в обеспечение положительных результатов Конференции. Широкая поддержка, которую получил в ходе Конференции представленный коалицией рабочий документ, подтверждает нашу общую заинтересованность в ядерном разоружении и нераспространении. Мы надеемся, что проект резолюции по Новой повестке дня, который будет представлен на рассмотрение этого Комитета, получит аналогичную поддержку. Я не буду подробно останавливаться на современной ситуации в области ядерного разоружения и на стоящих перед нами неотложных задачах, поскольку мнение Бразилии по этим вопросам отражено в представленном 13 сентября коммюнике министров иностранных дел государств — участников коалиции Новой повестки дня (A/C.1/55/3). Мы приветствуем заявление посла Саландера (Швеция), с которым он выступил от имени семи делегаций коалиции Новой повестки дня.

Хотел бы добавить, что во время нашего председательства на Конференции по разоружению в июле и августе этого года Бразилия пыталась сформировать консенсус в отношении программы работы этого органа. Несмотря на то, что посол Селсу Аморим продемонстрировал свой талант и целеустремленность, в конечном итоге консенсуса достичь не удалось, но мы с удовлетворением отметили уровень поддержки предложения Бразилии, а также тот факт, что, как отражается в докладе Конференции по разоружению Генеральной Ассамблеи, участники Конференции признали поддержку Конференцией текста в качестве основы для продолжения активных консультаций.

Как показывает опыт работы Конференции по разоружению, существует неотложная необходи-

мость в укреплении многостороннего механизма в области разоружения и нераспространения. Совсем неутешительным является то, что возникает угроза появления ржавчины в этом механизме, и как отмечал в своем вступительном заявлении на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО Генеральный секретарь, это происходит вследствие «очевидного отсутствия политической воли для использования этого механизма». Паралич Конференции по разоружению не принесет пользы никому.

Кроме того, Бразилия придает большое значение деятельности Комиссии по разоружению Организации Объединенных Наций, являющейся универсальным форумом, который можно и необходимо использовать для обсуждения новых идей и предложений в области разоружения. Лично я имел возможность тесного сотрудничества с Комиссией в начале 90-х годов в качестве Председателя одной из ее рабочих групп в 1991 году и выполнял обязанности заместителя Председателя в 1992 году, а также избирался Председателем Комиссии по разоружению на ее сессии 1993 года.

С учетом современной многосторонней деятельности в области разоружения мы с интересом отмечаем, что на сессии Комиссии 1993 года мы смогли провести достаточно значимые переговоры по трем темам: ядерное разоружение и ликвидация ядерного оружия; региональные подходы к разоружению; и роль науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения, которая включала обсуждение вопросов, связанных с передачей высокой технологии, имеющей военное применение.

Как отмечалось в неофициальном документе, распространенном в Женеве под председательством Бразилии на Конференции по разоружению, мы должны помнить, что на механизм разоружения оказывают

«воздействие события, происходящие в международной стратегической обстановке, которые влияют также на интересы в области безопасности отдельных государств, и он реагирует на эти события».

Одна из наиболее очевидных проблем, которая могла бы оказать воздействие на международную стратегическую обстановку, пока вычеркнута из перечня проблем, вызывающих возможную тревогу. Что касается будущего систем противоракетной

обороны, то мы убеждены в том, что обе стороны Договора по ПРО будут и далее воздерживаться от каких-либо шагов, которые могут подорвать цели Договора, а также его целостность и значимость. Бразилия также надеется, что решение Соединенных Штатов отложить разработку национальной системы противоракетной обороны может содействовать пониманию и достижению прогресса в многосторонних разоруженческих форумах, особенно на Конференции по разоружению.

По мнению Бразилии, ограничение географических рамок распространения ядерного оружия является значимым сигналом, который могут направить неядерные государства в связи со своим несогласием с продолжающимся существованием арсеналов этого оружия. Мы сохраняем приверженность цели укрепления существующих и создания новых зон, свободных от ядерного оружия.

Как отмечал сегодня посол Пирсон (Новая Зеландия), Бразилия намерена в сотрудничестве с другими странами в очередной раз представить на рассмотрение этого Комитета проект резолюции по вопросу об объявлении южного полушария и прилегающих к нему районов зоной, свободной от ядерного оружия. Мы убеждены в том, что устранение в Южном полушарии ядерного оружия является коллективной инициативой, в реализации которой заинтересованы все участники зон, свободных от ядерного оружия, а также другие страны.

Бразилия высоко оценивает результаты работы Организации по запрещению химического оружия (ОКБ), которой руководит ее генеральный директор посол Жозе Маурисиу Бустани. Правительство Бразилии прилагает все возможные усилия для выполнения своих обязательств, проистекающих из Конвенции по химическому оружию, включая представление ежегодных заявлений о деятельности химической промышленности и успешное проведение пяти инспекций нашей химической промышленности, а также первой инспекции по запросу без права отказа на частном химическом предприятии.

В качестве подтверждения нашей поддержки цели осуществления Конвенции по химическому оружию и приверженности цели ликвидации всего химического оружия президент Бразилии Фернанду Энрике Кардозу во время своего официального визита в Нидерланды на следующей неделе посетит штаб-квартиру ОКБ в Гааге.

Разоруженческое сообщество прилагает активные усилия и в отношении обычного оружия. Бразилии представилась возможность для подтверждения своей приверженности цели запрещения противопехотных наземных мин на второй встрече государств — участников Оттавской конвенции, которая несколько недель назад проходила в Женеве. Мы присоединились к международным усилиям по разминированию и направили персонал для осуществления такой деятельности в рамках миссий Организации Объединенных Наций в Анголе, а также предоставили помощь государствам Южной и Центральной Америки и откомандировали своих специалистов для проведения операций по разминированию.

Бразилия является активным участником подготовительного процесса к конференции 2001 года по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием. Как мы уже отмечали, по мнению государств Южной Америки, дестабилизирующее накопление стрелкового оружия в первую очередь порождает организованную преступность и насилие в городах. Бразилия выражает надежду на то, что планируемые неофициальные консультации по этому вопросу позволят нам определить место и дату проведения конференции, а также заложить хорошую основу для понимания других сохраняющихся проблем, связанных с проведением этого мероприятия. Среди них участие неправительственных организаций, которое мы поддерживаем.

Как предполагается, Группа правительственных экспертов в ответ на просьбу этого Комитета представит нам доклад о деятельности Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций. С момента его создания Бразилия представляет в Регистр подробную информацию и призывает другие страны следовать ее примеру. Мы поддерживаем содержащиеся в докладе наблюдения и выводы и подчеркиваем важность обеспечения универсального характера Регистра, с тем чтобы он мог выполнять свою роль в качестве полезной глобальной меры укрепления доверия.

Кроме того, по нашему мнению, в области обычных вооружений Первому комитету необходимо уделить внимание вызывающей обеспокоенность тенденции в направлении качественного улучшения вооружений и активного совершенствования арсеналов обычного оружия, особенно ведущими военными державами. Мы считаем, что эта

тенденция противоречит целям международного сообщества в области разоружения и те, кто за ней стоит, пренебрегают призывами, с которыми этот Комитет и Генеральная Ассамблея неоднократно обращались в целях сокращения военных расходов.

Бразилия гордится тем, что она принадлежит к региону, где международных конфликтов не существует. Латинская Америка и страны Карибского бассейна традиционно имеют низкий уровень военных расходов. Закупки на цели обороны в основном осуществляются для замены устаревшего оборудования.

Приверженность стран нашего региона целям мира и разоружения находит отражение в ряде региональных и субрегиональных соглашений, в которых подтверждается наше общее стремление к интеграции и развитию. Договор Тлателолко, благодаря которому была создана первая в мире зона, свободная от ядерного оружия, а также Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике являются яркими примерами такой решимости.

В Южном полушарии еще до принятия Конвенции по химическому оружию Аргентина, Бразилия и Чили в подписанной в 1991 году Мендосской декларации обязались не применять, не разрабатывать, не приобретать, не накапливать и не передавать химическое и биологическое оружие. Позднее к нам присоединились Парагвай, Уругвай, Боливия и Эквадор. Впоследствии в 1998 году в Ушуае была принята Политическая декларация, в соответствии с которой страны, входящие в Общий рынок стран Южного Конуса (МЕРКОСУР), а также Боливия и Чили образуют зону мира, свободную от оружия массового уничтожения.

Все эти прогрессивные меры, начало которым было положено в 60-е годы, были дополнены и подкреплены решением о создании в Южной Америке зоны мира, о чем объявили в Бразилиа 1 сентября 2000 года президенты всех стран Южной Америки. В этом коммюнике, которое было принято и распространено в качестве документа A/55/375, президенты наших стран также призвали к углублению диалога по вопросам безопасности в Южной Америке с учетом гуманитарных, экономических и социальных аспектов этого вопроса.

В том что касается вопросов международной безопасности, то мы отрицаем логику силы с применением оружия и твердо верим в важное значе-

ние сотрудничества между государствами на основе диалога и взаимопонимания, а также уважения Устава Организации Объединенных Наций и других норм международного права.

Мы считаем необходимым на приоритетной основе запретить все оружие массового уничтожения. Ни одна другая цель в области разоружения не имеет столь безотлагательного характера. Решаются проблемы, касающиеся химического и биологического оружия. Ядерное оружие еще предстоит ликвидировать. Сохранение арсеналов ядерного оружия является незаконным и создает постоянную угрозу для человечества.

В принятой на Саммите тысячелетия Декларации представители наших стран на самом высоком уровне выразили решимость:

«добиваться ликвидации оружия массового уничтожения, особенно ядерного оружия».
(A/RES/55/2, пункт 9)

Настало время действовать. Благодаря претворению в жизнь этих обязательств мы реализуем надежды всех наших народов на создание более безопасного мира.

Выборы заместителей Председателя

Председатель (*говорит по-английски*): На своем втором заседании, состоявшемся 14 сентября, Первый комитет избрал заместителями Председателя г-жу Петру Шнебауэр (Австрия) и г-на Альберто Гуани (Уругвай). Первый комитет принял решение перенести выборы других должностных лиц Комитета на более поздний срок.

Сегодня мне приятно сообщить о том, что в результате интенсивных консультаций Группа африканских государств выдвинула кандидатуру г-на Абделькадера Месдуа (Алжир) на остающуюся вакантной должность заместителя Председателя. При отсутствии других кандидатур и с учетом правила 113 правил процедуры, а также в соответствии с установившейся практикой я буду считать, что Комитет согласен отказаться от проведения тайного голосования и объявить об избрании путем аккламации г-на Месдуа заместителем Председателя Первого комитета.

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы от всей души поздравить заместителя Председателя в связи с его избранием на этот пост и заверить его в том, что он может полностью рассчитывать на мою поддержку и сотрудничество при совместном выполнении возложенных на нас обязанностей.

Выборы других должностных лиц

Председатель (*говорит по-английски*): Мы до сих пор не получили информации о выдвижении кандидатур от Группы восточноевропейских государств. Я обращаюсь с просьбой к этой региональной группе выдвинуть кандидатуру на остающуюся вакантной должность Докладчика, с тем чтобы мы как можно скорее получили возможность завершить выборы членов Бюро.

Организация работы

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы напомнить членам Комитета о том, что в соответствии с принятым Комитетом решением записать в список ораторов для участия в общих прениях по всем пунктам повестки дня, связанным с разоружением и международной безопасностью, прекращается сегодня в 18 ч. 00 м. Я настоятельно призываю заинтересованные делегации как можно скорее записаться в список ораторов. Для обеспечения надлежащего конференционного обслуживания необходимо предоставить Секретариату 30 копий подготовленных заявлений, а для общего распространения потребуется 250 копий.

Кроме того, необходимо указать, что в соответствии с решением, принятым на организационном заседании, 13 октября, пятница, 18 ч. 00 м. является окончательным сроком для представления проектов резолюций. Как и в прошлом году, мы намерены строго придерживаться этого окончательного срока. В этой связи я настоятельно призываю членов Комитета как можно скорее представить проекты резолюций, особенно так называемые «традиционные» проекты, а также проекты резолюций, которые могут повлечь за собой финансовые последствия.

Я также должен сделать важное объявление, касающееся неофициальных заседаний и других мероприятий в связи с предстоящей Конференцией Организации Объединенных Наций по проблеме

стрелкового оружия. В результате консультаций, проведенных с Председателем Подготовительного комитета в пятницу, 6 октября, в пятницу, 13 октября, и в понедельник, 16 октября, было принято решение о том, что Первый комитет проведет заседание с 15 ч. 00 м. до 16 ч. 00 м., после которого с 16 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м. состоятся неофициальные консультации по проблеме стрелкового оружия под председательством посла Сантуша (Мозамбик). Если возникнет необходимость в проведении одного или двух дополнительных заседаний, то мы организуем их после консультаций с послом Сантушем на более позднем этапе.

Я хотел бы обратиться к представителям с двумя просьбами, с которыми я обращался на организационном заседании, а именно отключать мобильные телефоны во время проведения заседаний Комитета и не опаздывать, с тем чтобы мы могли начинать наши заседания вовремя и в максимальной степени использовать предоставляемые конференционные услуги.

Выражение соболезнований Доминике и Канаде

Председатель (*говорит по-английски*): От имени членов Комитета и от себя лично я хотел бы выразить наши глубокие соболезнования делегации Доминики в связи с безвременной кончиной премьер-министра страны г-на Рузвельта Дугласа и делегации Канады по поводу кончины ее бывшего премьер-министра г-на Пьера Трюдо.

Заседание закрывается в 13 ч. 20 м.